

# TYGODNIK OLECKI

Niektóre rzeczy trzeba zrobić lepiej, niż były robione dotąd. Inne po prostu trzeba zrobić. Jeszcze innych nie trzeba robić wcale. Od różniąj jedne od drugich

*H. Jackson Brown, Jr.*



## TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział  
w losowaniu upominków

Nr 7  
(840)

Nr 7 (840)

19 luty 2014 r.

cena 1,50 zł



**XIII Halowe Mistrzostwa Powiatu Oleckiego  
SZS w LA  
szkół gimnazjalnych, na s. 8**



**Akademia Tańca  
PERFORMANCE FLOW**  
21-23 lutego 2014 r.

warsztaty:  
high hills  
hip hop  
new style  
old school  
jazz  
tańiec współczesny  
house

udział w warsztatach  
50 zł

wystąpią:  
Szał  
SFC  
Chu Ciachu  
Blue Sky

szczęgólny s. 4

pokaz finałowy:  
23 lutego 2014 r. godz. 19:00  
sala kina "Mazur",  
wstęp: 10 zł



**Walentynki  
w bibliotece, s. 16**



**XIII Halowe Mistrzostwa  
Powiatu Oleckiego SZS w LA  
szkół podstawowych, na s. 12**

**IMPULS ZAPRASZA**

Posiadamy w sprzedaży oryginalną chemię niemiecką w super cenach. **ZAPRASZAMY**

**IMPULS** Aleje Lipowe 1B 87 520 36 92

**MARKET BUDOWLANY Majster**  
M. Pietraszewski

CENTRUM HANDLOWE - Al. Lipowe 1B, tel. 87 520 44 46

**DZIAŁ HYDRAULICZNY ZAPRASZA**

**ATRAKCYJNE CENY NA ARTYKUŁY AL-PEX I SYSTEM ZGRZEWANY**

**SKUP STARYCH I ROZBITYCH POJAZDÓW**  
kasacja pojazdów (ciężarowe, osobowe), zaświadczenia, skup złomu  
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Eleka 2, tel. 501-611-961

**murDom** ul. Kościuszki 61  
tel. 510 876 362

SKŁAD FABRYCZNY KOSTKI BRUKOWEJ  
MATERIAŁY WODNO-KANLIZACYJNE  
**BRYKIET TORFOWY**

PPHU „AGAT” Olecko, plac Wolności 13

**AGAT**

**NOWA KOLEKCJA  
BIŻUTERII MODOWEJ**

**ZAPRASZAMY**



### Konkurs fotograficzny, Gimnazjum nr 2



„Porosty, życie po życiu”  
III miejsce - Marta Kisielewska 1D

## SPRZEDAŻ WĘGLA

- MIAŁ
- KOSTKA
- GROSZEK
- EKO-GROSZEK

KONKURENCYJNE  
CENY!



Dowóz na terenie Olecka GRATIS

**TABEX S.A.**

OLECKO, UL. GOŁDAPSKA 22, TEL. 87 520 22 41  
TEL.KOM. 500 044 685



Zespół Szkół STO w Olecku

## Lekcja w kinie

12 lutego uczniowie klasy 3 „społecznej” uczestniczyli w zajęciach multimedialnych poświęconych historii dźwięku i muzyki w filmie niemym i dźwiękowym, a także ich roli we współczesnych produkcjach filmowych. W drugiej części dzieci obejrzały animowany film muzyczny „Przygoda w Paryżu”. Zajęcia bardzo podobały się wszystkim uczestnikom.



[www.szybkipit.pl](http://www.szybkipit.pl)

[www.szybkipit.pl](http://www.szybkipit.pl)



Wyślij PIT przez Internet, szybko i bezpiecznie.  
Wejdź na stronę systemu e-Deklaracje na  
[www.finanse.mf.gov.pl](http://www.finanse.mf.gov.pl)

MIEJSCE SPOTKAŃ  
OLECKO

# PUB ARTS

ZAMÓW PIZZE PRZEZ  
TELEFON 87 523 33 33  
LUB PRZEZ INTERNET  
WWW.ARTS.OLECKO.PL  
ZBIERAJ PUNKTY PRZEZ INTERNET  
I WYMIENIAJ NA PIZZE!

### Redakcja

„Tygodnika Oleckiego”, ul. Zielona 37  
czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek  
w godzinach 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
kontakt telefoniczny: 601-152-454

## GRÜNLAND

Centrum Roślin Ozdobnych

najnowsza kolekcja bylin

Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (87) 523-90-09

# KRONIKA POŻARNICZA



3 lutego od 18.50 dwa zastępy JRG PSP wyjechały do fałszywego alarmu. Telefonowano, że przy ulicy Kasprowicza z budynku wydobywa się dym.

5 lutego od 14.44 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał w Kowalach Oleckich wodę z zalanej piwnicy domu mieszkalnego.

7 lutego od 13.51 dwa zastępy JRG PSP zabezpieczały miejsce i usuwały skutki wypadku drogowego w Sedrankach. Samochód Citroen w rowie.

8 lutego od 4.44 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczały miejsce i usuwały skutki wypadku drogowego w Dulach. Samochód Toyota w rowie.

8 lutego od 10.35 jeden zastęp JRG PSP na jeziorze Świętajno w okolicach Sulejek wydobywał psa, który wpadł do przerwębli i nie mógł się samodzielnie z niej wydostać.

### Informacji udzielił

#### Aspirant sztabowy Mariusz Domin

11 lutego od 15.28 jeden zastęp JRG PSP, jeden OSP Wieliczki oraz jeden OSP Kleszczewo ratowały w okolicach Kleszczewa tonącą w rzece Ledze jałówkę.

13 lutego od 16.27 jeden zastęp JRG PSP interweniował przy ulicy Zielonej. Zgłoszenie ulatniania się gazu w mieszkaniu. Miernik nie wykazał obecności gazu.

16 lutego od 18.34 jeden zastęp JRG PSP pomagał otwierać zatrzaśnięte drzwi do mieszkania Niedzwiedzkich.

### informacji udzielił

#### młodszy ognomistrz Andrzej Zajkowski

## NAJTANIEJ W MIĘŚCIE

# AUTOMYJNIA

Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	5.35 zł
ON Arctic .....	5.69 zł
Pb 95 .....	5.22 zł
PB 98 .....	5.32 zł
LPG .....	2.65 zł
Olej opałowy.....	3.80 zł (powyżej 1000 litrów)

Stażym  
klietom wy-  
dajemy karty  
rabatowe!

**Zapraszamy od 6<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>**  
www.paliwa-kozlowski.pl

**sponsorujemy „Czarnych”,  
bilet 5 gr taniej na litrze**

# G-SOFT

KOMPUTERY DRUKARKI  
SERWIS TUSZE TONERY  
NAWIGACJE KASY FISKALNE

Olecko, Plac Wolności 15A, tel. 87 520 10 89

## OLECKI TERMINARZ

### WYSTAWY STAŁE

- Witold Jurkiewicz, Po drodze, wystawa fotografii, Galeria Prawdziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
- wystawa fotografii, Galeria Hol, ROK „MG”
- Ekspozycja stała - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
- Malarstwo Agaty Julii Prosińskiej, Galeria „Pod Skosem” Gminny Ośrodek Kultury w Kowalach Oleckich
- Ekspozycja stała - Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 22

### 19 lutego (środa)

apteka dyżurna Składowa 6  
wydanie „Tygodnika Oleckiego”  
18.00 - OSP Grom Lenarty - UKS Ratusz Giżycko (Liga tenisa stołowego)

### 20 lutego (czwartek)

apteka dyżurna plac Wolności 25  
16.00 - Rummikub, gra rodzinna, scrabble, Biblioteka Publiczna, Kopernika 6  
17.00 - Jack Strong, film, kino „Mazur” (2D)  
19.15 - Jack Strong, film, kino „Mazur” (2D)

### 21 lutego (piątek)

apteka dyżurna Zielona 37  
16.00 - Bajkolandia, spotkanie z bajką, biblioteka miejska, ul. Kopernika  
15.00 - Piłkarzyki rozrabiają, film, kino „Mazur” (2D)  
17.00 - Jack Strong, film, kino „Mazur” (2D)  
19.00 - Akademia Tańca Performance Flow, sala baletowa ROK MG  
19.15 - Jack Strong, film, kino „Mazur” (2D)

### 22 lutego (sobota)

apteka dyżurna 11 Listopada 9  
Unia Olecko - Wigry II Suwałki (V Liga, grupa: podlaska) - mecz sparingowy  
12.00 - Piłkarzyki rozrabiają, film, kino „Mazur” (3D)  
14.00 - Jack Strong, film, kino „Mazur” (2D)  
16.15 - Jack Strong, film, kino „Mazur” (2D)  
19.00 - Akademia Tańca Performance Flow, sala baletowa ROK MG  
20.30 - Koncert Mirosława Czyżykiewicza, sala kona Mazur

### 23 lutego (niedziela)

apteka dyżurna Kolejowa 15  
Unia Olecko - Wigry II Suwałki (V Liga, grupa: podlaska) - mecz sparingowy  
13.00 - Piłkarzyki rozrabiają, film, kino „Mazur” (3D)  
19.00 - Akademia Tańca Performance Flow, sala baletowa ROK MG (pokaz finałowy)

### 24 lutego (poniedziałek)

apteka dyżurna plac Wolności 7B  
16.00 - Czarni Olecko - LUKS ABC Żak Pisanica, liga tenisa stołowego

### 25 lutego (wtorek)

apteka dyżurna Goldapska 1  
26 lutego (środa)  
apteka dyżurna Zielona 35  
wydanie „Tygodnika Oleckiego”  
16.00 - Artyści są wśród nas, spotkanie z Małgorzatą Myszczyńską, biblioteka, ul. Kopernika  
16.30 - UŹKS Spinaker Węgorzewo - OSP Grom Lenarty, liga tenisa stołowego

### 27 lutego (czwartek)

apteka dyżurna Składowa 6  
16.00 - Rummikub, gra rodzinna, scrabble, Biblioteka Publiczna, Kopernika 6  
17.30 - Oscarowe krótkie metraże, Olecko w Kadrze, kino Mazur

### 28 lutego (piątek)

apteka dyżurna plac Wolności 25  
16.00 - Bajkolandia, spotkanie z bajką, biblioteka miejska, ul. Kopernika  
16.30 - Lego przygoda, film, kino „Mazur” (3D)  
18.30 - Zniewolony, film, kino „Mazur” (2D)  
21.00 - Nimfomanka cz I, film, kino „Mazur” (2D)

# Akademia Tańca

## PERFORMANCE FLOW

21-23 lutego 2014 r.

warsztaty:  
high hills  
hip hop  
new style  
old school  
jazz  
tańiec współczesny  
house

udział w warsztatach:  
50 zł

wystąpią:  
Szał  
SFC  
Rachu Ciachu  
Blue Sky

pokaz finałowy:  
23 lutego 2014 r. godz. 19:00  
sala kina "Mazur",  
wstęp: 10 zł

www.przystanek.pl

To już 6 edycja największego tanecznego święta w Olecku! 21 lutego 2014 roku rusza Akademia Tańca Performance Flow. 3 dni intensywnych warsztatów pod czujnym okiem, przygotowana w pocie czoła choreografia finałowego występu, sala po brzegi wypełniona miłośnikami

### Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa oczekuje na honorowych dawców krwi

Wszyscy chętni, którzy są zdrowi i pełnoletni mogą zostać honorowymi dawcami krwi.

Pobór krwi od honorowych dawców w 2014r. odbywał się będzie w Zespole Szkół Licealnych i Zawodowych w Olecku (budynek internatu, sala konferencyjna) przy ul. Gołdapskiej 27, od godz. 8:30 do 11:00 w poniższych terminach:

- 6 marca
- 3 kwietnia
- 8 maja
- 5 czerwca
- 3 lipca
- 7 sierpnia
- 4 września
- 2 października
- 6 listopada

### HURTOWNIA WĘDLIN ARNOLD

Czynna od poniedziałku do piątku 5<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> sobota 5<sup>00</sup> - 11<sup>00</sup>

Polecamy wędliny wieprzowe, drobiowe, drób, mięso wielu producentów z całej Polski, a także wyroby wędliniarskie tradycyjne, produkcji lokalnych masarni. W naszej ofercie również lody i mrożonki. Zrealizujemy każde zamówienie.

Przykładowe ceny: boczek surowy b/k kawałki 9,50, żeberka paski 9,90 żeberka pieczeniowe 11,90 porcje rosółowe kurczące 1,89 kielbasy cienkie od 6,00 serdelki 5,90

Zapraszamy serdecznie

Olecko, ul. Gołdapska 31 tel 87 520 2213, 603633716

tanecznych ewolucji, burze braw, błyski fleszy, występy profesjonalistów.

Tym razem nad rozwojem oleckich tanecznych talentów będą czuwać instruktorzy z białostockiej Akademii Tańca SZAŁ.

Biera. Tancerka i choreografka, właścicielka Akademii Tańca Szał, choreografka mistrzów Polski i finalistów mistrzostw świata, trenerka tancerzy z programu „Got to Dance – tylko taniec”, „Mam talent”, choreografka spektakli tanecznych i wyborów Miss Polonia. Od 15 lat związana ze sceną taneczną w Polsce i za granicą. W Olecku poprowadzi zajęcia z hip hopu, house i high heels czyli tańca na obcasach.

Arek Jarosz. Tańczy od 15 lat. Na swoim koncercie ma tytuły mistrza Polski w hip hopie i Modern Jazz. Jest półfinalistą programu Got To Dance Tylko Taniec. Tańczy w spektaklach i teatrach tańca. Od 4 lat instruktor tańca w Akademii Tańca Szał. Poprowadzi warsztaty z tańca współczesnego i jazzu.

Łukasz Szotko. Tancerz, instruktor i choreograf z 9-letnim stażem pracy, który stawia na kreatywność, ciężką pracę oraz na wesołą i energiczną atmosferę. Osiągnięć ma wiele, ale brakuje mu zdolności autoprezentacji, więc o nich nie mówi. To, co potrafi, woli pokazać na scenie. Specjalizuje się w hip hopie, technice old school i new style.

Punktem kulminacyjnym Akademii Tańca będzie jak co roku finałowy performance przygotowany przez uczestników warsztatów. Dodatkową atrakcją będzie występ grup tanecznych Szał, SFC, Rachu Ciachu, Blue Sky - mistrzów Polski w hip hopie, finalistów mistrzostw świata, uczestników programów Mam Talent, You Can Dance, finalistów 4 edycji programu Got To Dance Tylko Taniec. Olecka widownia w przedpremierowym pokazie zobaczy też fragmenty spektaklu „Szpułka” wystawianego w Operze i Filharmonii Podlaskiej.

Akademia Tańca Performance Flow. 21-23.02.2014 r., budynek ROK „Mazury Garbate”. Koszt udziału w warsztatach: 50 zł, zgłoszenia należy przysyłać na adres promocja@przystanek.pl. Liczba miejsc ograniczona.

Pokaz finałowy: 23.02.2014 r. godz. 19:00, sala kina „Mazur”, wstęp 10 zł.

### NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- Aneta Antosiewicz
- Marcin Buczkowski
- Alicja Jaszczanin (Świątajno)
- Daniela Kuryluk
- Andrzej Milewski
- Jan Ostakowicz-ww

Upominki ufundowali:

- ✓ Księgarnia Zofii Siemaszko, plac Wolności 26
- ✓ „BiS” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1A
- ✓ INFOLAND, pl. Wolności 15
- ✓ Libra, ul. Akawcjowa 9
- ✓ TERNET, pl. Wolności 26
- ✓ BEST - Studio Reklamy, ul. Jeziorna 1A
- ✓ Drukarnia „Gryfix”, Elk, ulica Sasankowa 17
- ✓ Urząd Miejski w Olecku, plac Wolności 3
- ✓ Wydawnictwo „Wir”, Zielona 37

Upominki będą wysyłane pocztą.

Do rozlosowania: gry komputerowe, książki, pióra wieczne, długopisy, akcesoria szkolne, modele do sklejania, magnesy, smycze, pocztówki, gry logiczne itp.



W miniony poniedziałek obchodziliśmy (przynajmniej niektórzy) Międzynarodowy Dzień Kota. Może nie dla wszystkich obchodzenie takich świąt jest poważne, ale na pewno ma jeden podstawowy aspekt. Zwraca uwagę na nasze zwierzęta domowe.

Trzymamy w domach przeróżnych przyjaciół i „przyjaciół”. Do miana przyjaciela zaliczyć możemy (z całą pewnością): psa, kota czy nawet królika i szczura. Ale czy takim mianem możemy nazwać węża, pajaka ptasznika czy mrowisko? Ale nie o tym ta bajka.

Trzymamy w domach praktycznie wszystkie możliwe zwierzęta. Uważamy je za przyjaciół, opiekunów czy równoprawnych domowników.

Ja też całe życie wychowywałem się ze zwierzętami.

Pierwszym zwierzęciem, którym się opiekowałem była suczka Seta (seter irlandzki). Praktycznie wyprosiłem ją od znajomych ojca kiedy pojechaliśmy tam z wizytą. Ojciec był myśliwym, ale psa nie miał, więc może te moje prośzenie było mu też na rękę. Byłem za mały, by to zauważyć.

Seta była wspaniałym domowym kanapowcem (ku zmartwieniu mojej mamy) i jednocześnie psem myśliwskim, żargonowo określanym „psem na kaczki i piżmaki”. Tak więc na polowania jechali tata, Seta i jej opiekun czyli ja. Pamiętam, że był to bardzo sprytny pies. Żeby wydostać się z podwórka nie przeszkadzał Secie dwumetrowy płot zbity ciasno z sosnowych desek. W razie czego umiała kopać jak jamnik. Nigdy nie udało się jej zatrzymać, gdy ojciec brał strzelbę i ruszał na polowanie.

Drugim zwierzęciem w moim życiu też był pies. Syn Sety – Bos. Ojciec z kolegami zabawili się w „genetyków” i postanowili wyhodować psa uniwersalnego. Tak z Sety i jej męża teriera narodził się Bos. Był szaro biały w brązowe łaty. Sierść miał krótką, ale ogon i uszy miał od setera. Tak ogólnie był bardzo pięknym psem.

Okazał się też uniwersalny. Bez specjalnego wykształcenia polował z ojcem na wszystko, łącznie z dzikami.

Pamiętam jak dziś. Wieczór. Ojciec wchodzi do domu z pakunkiem na rękę. Tym pakunkiem jest Bos owinięty w jego kurtkę. Kładzie go na ziemi. Pies ma rozszarpany brzuch ale już zsztytu u weterynarza, doktora Józwy, który też był myśliwym.

Pojechali na zbiorowe polowanie na dziki. Bos pobiegł do lasu i znalazł stadko młodych i je oszczeniwał. Prawdopodobnie zniacnacka zaatakowała go locha, która była obok w gąszczu.

Pies dzień przeleżał na tej kurtce ojca. Potem zaczął powoli chodzić, ale nie mógł spać na leżąco bo go bolało. Mama skonstruowała więc coś w rodzaju wiszącego łóżka z dwóch krzeseł połączonych dwoma szerokimi taśmami, na które kładło się psa. I tak powolutku wydobrzał.

Mama pierwsza zobaczyła, że wszystko z nim w porządku. Znalazła ciepłe wgłębienie na łóżku w sypialni. Znaczyło to, że mógł już skakać.

Po takiej przygodzie, jaką przeżył Bos, tata z przyjaciółmi po dubeltówce stwierdzili, że pies nie pójdzie już na dziki. I tu się mylił. Wspomnienie kłów dzika wcale nie zabiło w Bosie myśliwego. Gdy wyzdrowiał, równie ochoczo jak i wcześniej uczestniczył w polowaniach. Zginął, gdy wyskoczył pod koła pędzącego ulicą samochodu.

Potem znowu był pies. Tym razem w moim własnym domu. Nazywał się Fred. W zasadzie, to pełne jego nazwisko brzmiało Fryderyk Astarte Patrik. Był zaprzeczeniem tego jakie są jamniki. Wszystko miał totalnie w głębokim poważaniu.

W międzyczasie w domu zamieszkała kotka, która urodziła małe. Te maluchy znalazły sobie zabawę na ulubionym fotelu Freda. Z niego bowiem, raczył czasami wychylić głowę spod koca i oszczeniwać wychodzących gości jednym krótkim „hau!” Mogło to znaczyć w psim slangu: „Kłopot z głowy”. Koty z upodobaniem włożyły na ten fotel. Przewalały się po Fredzie, ciągały go za uszy, wbijały pazurki w jego kark. On potrafił wytrzymać wszystko ze stoickim spokojem.

Potem był następny jamnik, którego niektórzy olecczanie zapewne pamiętają. Była to Czika. Mój dom oferował wtedy swoje pokoje kilku różnym zwierzętom. Była więc wspomniana wyżej sunia, szczur, dwie papugi, żółw i rybki. Najgorzej było utrzymać w ryzach Czikę, której instynkt myśliwego nie pozwalał przejść obojętnie wobec żywego. Namęczyłem się nad tym, żeby zaczęła tolerować obecność szczura. Podkreślam wyraz tolerować, bo szczur w pewnym momencie rozzuchwiał się do takiego stanu, że potrafił zasnąć na plecach psa. Ten zaś warczał i nie mógł zasnąć przez całą noc, ale przez „uprzejmość” nie zrzucił zwierzęcia z pleców. Trzeba więc było wstać i zanieść szczura do klatki. Klatka była zawsze otwarta i szczur robił w domu co chciał ale też nigdy nie narozrabiał. Przynajmniej zbyt mocno. Raz tylko coś się mu w łebku popierniczyło i usiłował żółwia wtaszczyć do swej klatki. Prawa fizyki (głównie grawitacja) zadziałały i nic z tego nie wyszło.

Dlaczego o tym Państwu piszę?

Moje zwierzęta, moi przyjaciele, mam nadzieję, że w moim domu żyli godnie i godnie umarli. Może i czasami się na nie wkurzyłem i nakrzyczałem. Może wygnałem je do kąta. Zawsze jednak miały co jeść i przyjazną rękę, która je głaskała, przytulała i czyniła z nich pełnoprawnych domowników. Mam nadzieję, że gdzieś tam w psim, kocim, szczurzym, papugowym czy rybkowym niebie wspominają mnie dobrze, tak jak i ja wszystkie te kochane zwierzęta wspominam.

Na ostatniej Sesji Rady Miejskiej zbierano podpisy by przywrócić tzw. ubój rytualny. Motywowano to stratami polskich rolników i masarzy.

Zawsze i wszędzie będę walczył z bestialstwem wobec zwierząt i wobec ludzi.

W wielu wojennych książkach czy wspomnieniach opisany jest stan, w jakim bohater musi podjąć decyzję i dobić przyjaciela czy kolegę, aby oszczędzić mu cierpienia. Taka scena jest za każdym razem wstrząsająca do głębi, do samych trzewi człowieczego jestestwa. Przeraza i krzyczy przeciw wojnie. To w książkach...

A czy konające w męczarniach zwierzę, które daje nam swoje życie, by na końcu dać jeszcze swe mięso, nie potrzebuje od nas aktu łaski? Czy jego cierpienie zadowala Boga? Czy cierpienia chce Bóg? Jesteśmy tylko ludźmi... i dlaczego robimy wszystko, żeby po nas był już tylko potop?

**B. Marek Borawski**



**KEY**

**TECHNIKA**

**GRZEWcza I SANITARNA**

[www.key.suwalki.pl](http://www.key.suwalki.pl)

**Hurtownia Olecko**

ul. Wojska Polskiego 16

kom. 883-110-101

**Hurtownia Suwałki**

ul. Kościuszki 101

tel.fax (87) 567-45-99





**SPRZEDAŻ I MONTAŻ:**

- kotły c.o.
- kominki
- grzejniki
- pompy ciepła

- centralne odkurzanie
- kolektory słoneczne
- materiały instalacyjne



## KOMUNIKAT

### Stanowisko informatyczne do składania zeznań przez Internet

Naczelnik Urzędu Skarbowego w Olecku informuje, że w

## Bibliografia Olecka

Od 16 marca 2013 zostały zamieszczone w internetowej wersji pierwsze części „Bibliografii Oleckiej”. Pod adresem internetowym

[www.bibliografia.olecko.info](http://www.bibliografia.olecko.info)

można znaleźć dane dotyczące dwóch pierwszych liter alfabetu od „A” do „M”. Oraz hasło „Literatura” zawierające wykaz przeanalizowanych tekstów źródłowych. Od 10 lutego znajduje się litera „M”. W przygotowaniu są litery „N” i „O”.

Bibliografia dotyczy tylko tego fragmentu wydawnictw oleckich, które zostały przeanalizowane i opublikowane w rozdziale „Literatura”.

Hasła osobowe zawierają zwięzły życiorys opracowany na podstawie przeanalizowanej literatury oraz wykaz publikacji, w których jest mowa o wymienionej olecczance, olecczaninie lub osobie w jakiś sposób związanej z Oleckiem. Wymienione publikacje dzielą się na grupy: literaturę, publikacje i źródła. Jeżeli wymieniony w bibliografii jest autorem książek, artykułów, opracowań są one wpisane pod hasłem „Literatura” lub „Publikacje”, jeżeli o danej osobie informacje napisał w swoich książkach, artykułach i dokumentach ktoś inny, znajdują się one pod hasłem „Źródła”.

Jako olecczan w „Bibliografii” uznano osoby zamiesz-

pok. nr 8 tutejszego Urzędu zostało zorganizowane stanowisko komputerowe dla podatników, którzy chcą przesłać zeznanie podatkowe drogą elektroniczną. Jednocześnie zapewniona zostanie pomoc pracownika urzędu w wysyłaniu zeznania tym sposobem.

Osoby chcące wysłać zeznanie za 2013 rok drogą elektroniczną, powinny przygotować informacje o dochodach uzyskanych w 2013r. (PIT-11 od pracodawcy) i kwotę przychodu (ogółem) wykazanej w zeznaniu za rok poprzedni, tj. w PIT za 2012 r.

kujące teren powiatu w granicach sprzed 1945 roku oraz teren powiatu po 1945. Wykaz zawiera także osoby czasowo zamieszkujące oraz osoby związane z miastem przez pracę, sztukę oraz zasługi dla miasta, a nie mieszkające na branych pod uwagę terenie.

Wszelkie dane w życiorysach czytelnicy mogą uzupełniać przysyłając informacje na adres [to@borawski.pl](mailto:to@borawski.pl) lub listownie z podaniem numeru telefonu do kontaktu lub skontaktować się z redakcją telefonicznie. Zmiana jakiegokolwiek tekstu wymaga kontaktu osobistego.

Uzyskane w ten sposób dane będą wprowadzane do Bibliografii wraz z ukazaniem się następnych liter, w tym wypadku litery „N” „O” (przypuszczalnie połowa marca b.r.).

Redakcja Bibliografii Oleckiej z góry dziękuje za wszelką pomoc w realizacji tego wielkiego przedsięwzięcia.

## Ulica Kasztanowa

Gmina sprzedała działkę budowlaną pod zabudowę mieszkaniową położoną przy ulicy Kasztanowej. Działka o powierzchni 604 m.kw. została sprzedana za 35 288 złotych. **UM**

## Biblioteka i Stowarzyszenie Osób Myślących Olecko

Zajęcia w czytelni biblioteki na grach logicznych i zabawie, oraz potyczkach w Rummikuba - jak w każdy czwartek. Teraz trwają ferie zimowe więc wstąpcie do nas, powitamy Was serdecznie i może damy z raz wygrać?

Poprzez zabawę integrujemy się i spędzamy wspólnie wolny czas. Tu wiek nie ma znaczenia - łączy nas więcej niż dzieli - lubimy się i lubimy ze sobą przebywać, i ... walczyć, walczyć!!!

Zapraszamy, są długie zimowe wieczory - zajrzyj do nas i zobacz. Jednocześnie ogłaszamy fakt, że zaczynamy z nowym rokiem - następny ranking. Zasady są proste, więc tylko dodam, że będzie to ranking długoterminowy, który będzie trwał około pół roku. Wtedy wyłonią się najlepsi z najlepszych. Oczywiście jak za każdym razem - przewidziane są nagrody. Nad poprawnością rozgrywek czuwa jak zwykle **Darek Kruchelski**.

*Komentarz i fotka Teresa Rakus*



ul. Armii Krajowej 30

tel. 87-520-30-78

tel. 87-520-25-33

fax. 87-520-27-46

### OFERTY PRACY

1. robotnik budowlany
2. inżynier inżynierii środowiska - instalacje sanitarne
3. opiekun klienta
4. główny księgowy
5. koordynator robót budowlanych
6. konsultant telefoniczny
7. spawacz metodą TIG
8. ślusarz
9. tokarz
10. formierz odlewnik
11. kasjer bankowy
12. nauczyciel języka angielskiego
13. nauczyciel przedmiotów matematyczno-przyrodniczych
14. kierownik produkcji
15. magazynier
16. operator wózka widłowego

## ULGA INTERNETOWA

W rocznych zeznaniach podatkowych za 2013 r. zmodernizowane zostało rozliczanie tzw. ulgi internetowej - ograniczony został bowiem krąg podatników, którzy z tej preferencji mogą skorzystać. W 2013 r., zgodnie z art. 26 ust. 6a, 6h ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, wydatki w ramach tej ulgi w dotychczasowej wysokości (tj. 760 zł) mogą odliczać jedynie podatnicy, którzy od momentu wejścia ulgi w życie nigdy z niej nie korzystali. Osoby te mają prawo dokonać omawianego odliczenia wyłącznie w dwóch kolejno po sobie następujących latach podatkowych.

Jeżeli chodzi o pozostałe warunki korzystania z przedmiotowej ulgi, to nie uległy one zmianie.

### Odliczeniu podlegają wydatki:

z tytułu użytkowania sieci Internet, niezależnie od miejsca, w którym z niego korzystasz jak i formy jego dostępu. W ramach ulgi mieszczą się bowiem zarówno wydatki poniesione z związku z użytkowaniem Internetu np. w domu poprzez stałe łącze, czy bezprzewodowe w tym za pomocą urządzeń mobilnych w komputerze lub telefonie komórkowym, jak również w kawiarence internetowej.

Jeżeli dostęp do Internetu jest tylko jedną z usług kupowanych u danego dostawcy, obok np. telewizji kablowej czy telefonu stacjonarnego, z faktury VAT musi wynikać kwota wydatków za użytkowanie Internetu.

Jeżeli nie zostały zaliczone do kosztów uzyskania przychodów lub nie zostały odliczone od przychodu na podstawie ustawy o zryczałtowanym podatku dochodowym lub od dochodu na podstawie ustawy z dnia 24 sierpnia 2006r. o podatku tonazowym albo nie zostały zwrócone podatnikowi w jakiegokolwiek formie.

### Kto skorzysta z ulgi internetowej w rozliczeniu rocznym za 2013 rok?

Zmiana przepisów spowodowała, że z ulgi skorzystać mogą wyłącznie podatnicy, którzy w poprzednich latach z tej ulgi nie korzystali. Zatem jeśli ktoś dotychczas w ogóle nie odliczał wydatków na Internet, to w rozliczeniu za 2013r. będzie miał do tego prawo. Takim podatnikom odliczenie przysługuje w kolejno następujących po sobie

dwóch latach podatkowych. Oznacza to, że ulgę uwzględnią właśnie w zeznaniu za 2013 r. oraz w tym, które będą składać za rok 2014 – wówczas odliczą ulgę po raz ostatni.

Z kolei te osoby, które przez wiele lat korzystały z ulgi na Internet – a przypomnijmy, że ulgę internetową wprowadzono w 2005r. – nie będą już miały takiej możliwości, rozliczając się z US za mijający rok. Wyjątek przewidziano dla podatników, którzy z ulgi internetowej po raz pierwszy skorzystali w zeznaniu podatkowym za 2012r, mogą oni skorzystać z tego odliczenia wyłącznie w zeznaniu podatkowym za rok 2013.

### Limit wydatków podlegających odliczeniu

Ulgę jest limitowana. Od dochodu albo przychodu odliczyć można kwotę wydatków poniesionych, w danym roku podatkowym, przez podatnika z tytułu użytkowania sieci Internet w wysokości nieprzekraczającej w roku podatkowym kwoty 760 zł.

Jeżeli wydatki z tytułu użytkowania Internetu ponoszone są łącznie z inną osobą zamieszkującą razem z podatnikiem (np. małżonkiem, dzieckiem, rodzicem), co wynika z dokumentów stwierdzających ich poniesienie, każdemu z podatników przysługuje ulga z odrębnym limitem. Ulgę internetową nie przysługuje z tytułu wydatków poniesionych na instalację, rozbudowę, modernizację oraz serwis i obsługę techniczną sieci Internet.

### Sposób dokonania odliczenia

Odliczenia z tytułu użytkowania sieci Internet można dokonać:

od dochodu podlegającego opodatkowaniu na zasadach ogólnych (w zeznaniu PIT-37, PIT-36) z dołączonym załącznikiem PIT/O,

od przychodu podlegającego opodatkowaniu zryczałtowanym podatkiem dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (w zeznaniu PIT-28) z dołączonym załącznikiem PIT/O.

### UWAGA:

Faktura VAT za użytkowanie Internetu otrzymana od operatora zarówno w formie papierowej, jak i elektronicznej (np. przesłana na podany przez podatnika adres e-mail lub udostępniona na stronie internetowej operatora) – „tzw. ekofaktura” – stanowi podstawę do skorzystania z ulgi internetowej.



## Ulica Kasztanowa

Gmina sprzedała działkę budowlaną pod zabudowę mieszkaniową położoną przy ulicy Kasztanowej. Działka o powierzchni 908 m.kw. została sprzedana za 37 269 złotych. **UM**

## Ulica Kamienna

Gmina sprzedała działkę budowlaną pod zabudowę mieszkaniową położoną przy ulicy Kasztanowej. Działka została sprzedana za 74 538 złotych. **UM**

## Policyjny dozór za oszustwa

**Prokurator Rejonowy w Olecku zdecydował o policyjnym dozorcze wobec dwóch mieszkańców Olecka. Obaj: 51-letni Dariusz S. i 58-letni Janusz S. podejrzani są o wyłudzenie kredytów na zakup sprzętu RTV. Mężczyźni jeszcze tego samego dnia trafili do policyjnego aresztu.**

Do zdarzenia doszło w minioną środę (12 lutego) w jednym z oleckich sklepów. W tym dniu 51-letni Dariusz S. usiłował wyłudzić ponad 2000 zł na zakup laptopa przedstawiając fałszywe zaświadczenie o miejscu zatrudnienia i osiąganych dochodach.

W ten sam sposób działał również 58-letni Jan S. usiłując wyłudzić ponad 3000 zł na zakup laptopa. Mężczyźni jeszcze tego samego dnia zostali zatrzymani przez policjantów i trafili do policyjnego aresztu.

Jak ustalili funkcjonariusze zajmujący się zwalczaniem przestępczości gospodarczej mężczyźni mieli na sumieniu także inne wyłudzenia kredytów na zakup sprzętu RTV.

W piątek Prokurator Rejonowy w Olecku zdecydował o policyjnym dozorcze wobec obu zatrzymanych.

Teraz obaj mieszkańcy Olecka odpowiedzą przed sądem. Za to przestępstwo kodeks karny przewiduje karę pozbawienia wolności do lat 8.

**rzeczniczka prasowa KPP  
sierż. szt. Justyna Sznel**

# XIII Halowe Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w LA szkół gimnazjalnych



12 lutego w hali „Lega” odbyły się XIII Halowe Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w LA szkół gimnazjalnych. Organizatorami turnieju były: OTSS, POSS i MO-SiR Olecko, a sędzią głównym **Paweł Maksimowicz**

## WYNIKI:

60 m dziewcząt:

1. **Karolina Radzewicz** (Gim. 2 Olecko) 8,40 s
2. **Joanna Grądzka** (Gim. Sokółki) 8,47 s
3. **Anna Jachimczak** (Gim. 2 Olecko) 8,56 s

60 m chłopców:

1. **Mateusz Żenda** (Gim. 2 Olecko) 7,41 s
2. **Gabriel Szczecina** (Gim. Wieliczki) 7,62 s
3. **Karol Wójcik** (Gim. Kijewo) 7,86 s

300 m dziewcząt:

1. **Justyna Kempisty** (Gim. 2 Olecko) 55,68 s
2. **Anna Nawrocka** (Gim. 2 Olecko) 56,32 s
3. **Patrycja Kowalczyk** (Gim. 1 Olecko) 57,92 s

300 m chłopców:

1. **Kamil Januszczyk** (Gim. 2 Olecko) 47,10 s
2. **Kacper Stemplewski** (Gim. 2 Olecko) 47,18 s
3. **Gabriel Szczecina** (Gim. Wieliczki) 47,77 s

500 m dziewcząt:

1. **Magda Waszkiewicz** (Gim. Wieliczki) 1.48,18
2. **Żaneta Czerwińska** (Gim. 2 Olecko) 1.53,24
3. **Paulina Szylak** (Gim. 1 Olecko) 1.54,57

800 m chłopców:

1. **Tomasz Skowron** (Gim. Wieliczki) 2.36,11
2. **Maciej Famulak** (Gim. Wieliczki) 2.39,90
3. **Tomasz Barszczewski** (Gim. Kijewo) 2.40,39

rzut piłką lekarską dziewcząt:

1. **Aneta Dzierżyk** (Gim. Kijewo) 7,25 m
2. **Julia Iber** (Gim. Wieliczki) 7,15 m
3. **Weronika Ulikowska** (Gim. 2 Olecko) 7,10 m

rzut piłką lekarską chłopców:

1. **Jakub Putra** (Gim. Wieliczki) 9,80 m
2. **Sebastian Truchel** (Gim. Kijewo) 9,25 m
3. **Kacper Truchan** (Gim. 1 Olecko) 8,40 m

skok w dal z miejsca dziewcząt:

1. **Kinga Piotrowska** (Gim. 1 Olecko) 2,20 m
2. **Karolina Radzewicz** (Gim. 2 Olecko) 2,12 m
3. **Aleksandra Bokuniewicz** (Gim. Wieliczki) 2,09 m

skok w dal z miejsca chłopców:

1. **Kamil Januszczyk** (Gim. 2 Olecko) 2,64 m
2. **Mateusz Żenda** (Gim. 2 Olecko) 2,61 m
3. **Rafał Prostko** (Gim. Sokółki) 2,60 m

skok wzwyż dziewcząt:

1. **Dominika Dobruch** (Gim. Kijewo) 1,30 m (1 próba)
2. **Anna Nawrocka** (Gim. 2 Olecko) 1,30 (2 próba)
3. **Aleksandra Zalewska** (Gim. Wieliczki) 1,30 (2 próba)

skok wzwyż chłopców:

1. **Przemysław Tomczyk** (Gim. 2 Olecko) 1,63 m (1 próba)
2. **Jakub Bogdan** (Gim. Kijewo) 1,63 m (1 próba)
3. **Jakub Putra** (Gim. Wieliczki) 1,55 m

bieg sztafetowy dziewcząt:

1. Gim. 2 Olecko 2.24,82
2. Gim. 1 Olecko 2.26,86
3. Gim. Kijewo 2.28,73

bieg sztafetowy chłopców:

1. Gim. 2 Olecko 1.58,62
2. Gim. Sokółki 2.04,66
3. Gim. Wieliczki 2.06,08

klasyfikacja punktowa szkół:

1. Gim. 2 Olecko (opiekun **Beata Kozłowska**) 165 pkt
2. Gim. Wieliczki (opiekun **Karol Warszewicz**) 107 pkt
3. Gim. 1 Olecko (opiekunowie: **Renata Januszczyk** i **Marzena Jasińska**) 77 pkt
4. Gim. Kijewo (opiekun **Adam Dziubiński**) 70 pkt
5. Gim. Sokółki (opiekun **Mariusz Luberecki**) 70 pkt
6. Gim. Babki Oleckie (opiekun **Michał Smokowski**) 8 pkt
7. Gim. STO (opiekun **Dariusz Dźwilewski**) 6 pkt

Pierwszych trzech zawodników i zawodniczek w każdej konkurencji otrzymało pamiątkowe dyplomy.

Zwycięska szkoła otrzymała puchar, ufundowany przez Burmistrza Olecka.

W zawodach uczestniczyło 140 zawodników i zawodniczek.

Skład osobowy zwycięskiego Gimnazjum 2 Olecko (opiekun **Beata Kozłowska**): **Kamila Jankowska, Karolina Radzewicz, Zuzanna Milewska, Adriana Grzymkowska, Żaneta Czerwińska, Weronika Ulikowska, Natalia Przyborowska, Karolina Barszczewska, Julia Bielecka, Anna Nawrocka, Justyna Kempisty, Anna Szwędrys, Anna Jachimczak, Marek Konopko, Michał Złotnik, Mateusz Żenda, Jakub Jasiński, Kamil Januszczyk, Michał Fiećko, Jakub Wądołowski, Hubert Brogowski, Konrad Półtorak, Filip Maksimowicz, Przemysław Tomczyk.**

*Specjalista Dyscypliny Sportu MOSiR Olecko –  
Paweł Maksimowicz*





## Koncert Mirosława Czyżykiewicza z zespołem Kameleon



Mirosław Czyżykiewicz jest kultowym artystą w kręgach piosenki literackiej. Z wykształcenia artysta grafik, absolwent Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Kompozytor, poeta, pieśniarz, malarz. Biografia Mirosława Czyżykiewicza jest bardzo bogata, warto wymienić tu chociażby nagrody na Festiwalu Artystycznym Młodzieży Akademickiej (FAMA), nagrodę im. J. Kaczmarskiego za całokształt swojej pracy przyznawaną przez Kapitułę tej nagrody Studenckiego Festiwalu Piosenki w Krakowie, a także szereg wspaniałych, niezapomnianych koncertów na festiwalach, przeglądach, w audycjach radiowych. Cenią go zarówno miłośnicy Stachury, Wysockiego jak i Leonarda Cohena. Czyżykiewicz śpiewa swoje utwory oraz wiersze Josifa Brodskiego, którym jest zafascynowany. Artystę wyróżnia charakterystyczny głos i swoisty typ emocji, gdzie jego własne aranżacje przerywa niespodziewanie krzyk, przejmujący szep, melorecytacja. Jego teksty pozostają niedoścignionym wzorem dla wielu młodych twórców. Ten artysta słowami potrafi oddać to, na co wielu z nas często nie znajduje własnych



słów. Nadaje kształt emocjom, które możemy odnaleźć w każdej codzienności. O czym śpiewa Czyżykiewicz? Po prostu: o życiu. Jego pieśni to opis świata, zapis wrażeń, notatka z podróży. Tę siłę interpretacyjną i sceniczną wiarygodność wspierają mocno dwaj instrumentalni towarzyszący wokaliście. Obok Czyżykiewicza pojawiają się więc przede wszystkim Hadrian Filip Tabęcki - obsługujący liczne instrumenty klawiszowe. To artysta dobrze znany na muzycznym rynku, nie tylko na scenie piosenki poetyckiej, kompozytor, aranżer, świetny instrumentalista. Z

niezwykłym, intuicyjnym wręcz, wyczuciem potrafi współpracować z Czyżykiewiczem, reagując natychmiast na wszelkie zwroty w utworach, często niełatwych do zagrania. Skład uzupełnia Mariusz Jeka na klarnecie i klarnecie basowym, dodając muzyce pięknych barw - czasem jazzujących, czasem klasycyzujących, czasem prowadząc w jeszcze innych kierunkach. Koncert poprowadzi poeta i eseista Wojciech Kass - styplista Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, uhonorowany nagrodą „Nowej Okolicy Poetów” za dorobek poetycki (2004), Nagrodą „Otoczaka” za Wiry i sny, najlepszy tomik poetycki (2009), brązowym medalem Zasłużony Kulturze „Gloria Artis” (2007), „Sopocką muzą” – nagrodą prezydenta Sopotu (2011).

Czyżykiewicz należy do niewielkiej części rodziny artystów, która nie odcina kuponów od tego, co już w sztuce dokonała, co zostało przez rynek wchłonięte i oswojone, przeciwnie, stara się wciąż być w drodze, rozglądać się i poszukiwać, snuć własną opowieść. Nie szkodzi, że tej opowieści służą wiersze innych poetów, zaprzyjaźniał się z nimi dostatecznie długo, aby mógł je ukochać jak swoje, nadać muzyczny kontur i zatrzymać w nim swój metafizyczny oraz artystyczny gest.

Wojciech Kass  
Koncert Mirosława Czyżykiewicza wraz z zespołem Kameleon w składzie kameralnym TRIO -  
22 lutego, godz. 20:30,  
sala widowiskowa ROK.  
Bilety - 40 zł, sprzedaż od 17.02.2014 r. w kasie ROK.



### ZESPÓŁ SZKÓŁ SPOŁECZNEGO TOWARZYSTWA OŚWIATOWEGO W OLECKU

- szkoła podstawowa  
- gimnazjum  
- liceum ogólnokształcące

#### Gimnazjalisto, licealisto

Jeśli chcesz chodzić do przyjaznej szkoły, w której nie doświadczysz stresu i będziesz traktowany indywidualnie, to ta szkoła jest dla Ciebie.

#### Rodzice licealistów i gimnazjalistów

Jeśli chcecie zainwestować w przyszłość swoich dzieci i rzetelnie przygotować je do dalszych etapów edukacyjnych to jest szkoła dla Waszych dzieci.

#### Jaka jest nasza szkoła ?

- \* Panuje w niej przyjazna atmosfera, rodzice i uczniowie czują się w niej dobrze - **prawda**
- \* Jest szkołą tylko dla bogaczy - **falsz**
- \* Osiąga bardzo dobre wyniki z egzaminów gimnazjalnych - **prawda**
- \* Nauczyciele stawiają uczniom dobre oceny, bo płacą czesne - **falsz**
- \* Indywidualnie traktuje potrzeby edukacyjne uczniów - **prawda**
- \* Nasi uczniowie różnią się intelektualnie od uczniów szkół publicznych - **falsz**
- \* Kadra nauczycielska i rodzice ściśle współpracują dla dobra młodzieży - **prawda**
- \* Szkoła bankrutuje lub ma problemy finansowe - **falsz**
- \* Nasi uczniowie uczestniczą w konkursach i osiągają w nich sukcesy - **prawda**

Cheśmy zaprotestować przeciwko fałszywym pogłoskom o naszej szkole. Najwięcej o tym, jaka jest nasza szkoła mają do powiedzenia ludzie, którzy jej nie znają. Nasza szkoła nie jest uwzględniana na rynku edukacyjnym gminy. Istniejemy od ponad 20 lat i nadal będziemy kształcić ? najlepiej, jak potrafimy.

**Zostań naszym uczniem i razem z rodzicami oceń, jaką jesteśmy szkołą.**

**Spółeczność Zespołu Szkół STO w Olecku**  
ul. Młynowa 8, tel. 87 5202418, [www.spoleczna.olecko.edu.pl](http://www.spoleczna.olecko.edu.pl)



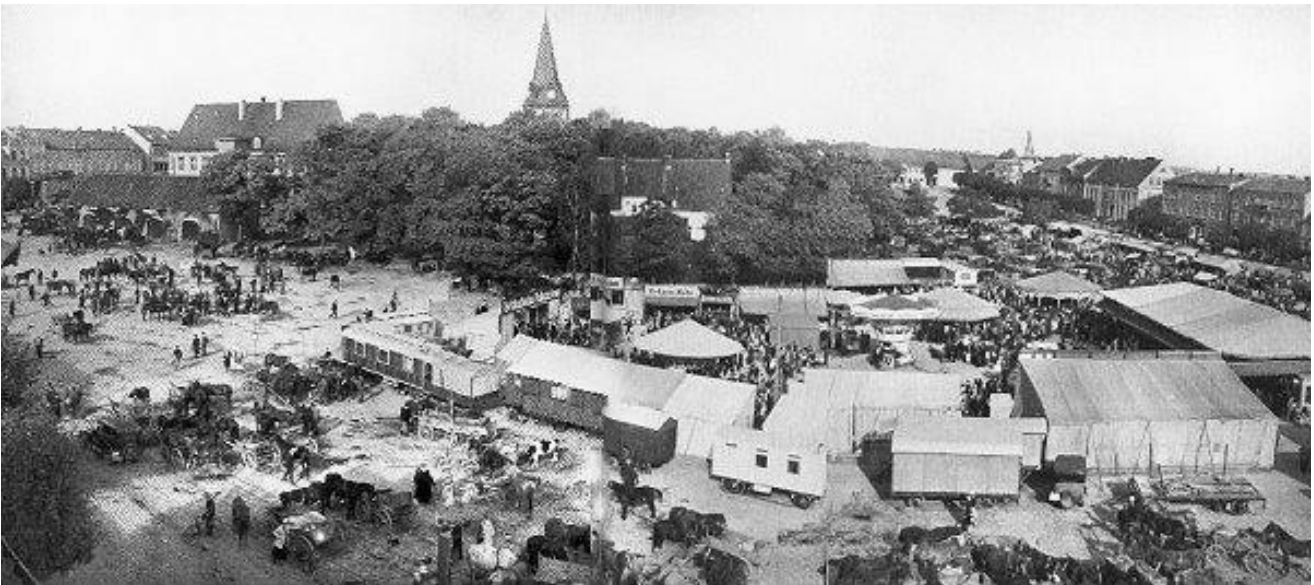
Zespół Szkół STO w Olecku





Na rynku w Olecku

**Erwin Wieszorrek - Offenburg**  
**(Treuburger Heimatbrief nr. 30)**  
**Wspomnienia z Jasiek**  
cz. II



Rynek - do Olecka przyjechał Cyrk Korona

Na dłuższą metę z ziemi wyżywić mógł się każdy gospodarz. Nadmiar zaś sprzedawano, po części także na rynku w Olecku (największym w Niemczech – o powierzchni 7 ha).

Moja matka sprzedawała tam również produkty rolnicze, takie jak: jajka, masło, kurczaki, kury (żywe lub martwe), a latem też truskawki ogrodowe oraz czereśnie. Pamiętam to bardzo dobrze.

Na rynku stały przekupki i oferowały towary na sprzedaż. Każda gospodyni miała kawałek masła – do spróbowania – przy sobie. Słyszało się więc, kobiety miejskie, mówiące: „Ależ to masło jest miękkie, - to masło jest zbyt białe, - ale to masło jest żółte, może farbowane? Ach, ono przecież jest posolone! – Nie, w maśle nie ma soli” Jeżeli masło zostawiło się na noc w studni i przyniosło na targ dobrze odizolowane papierem gazetowym, wówczas pozostawało pięknie twarde i można było usłyszeć niedowierzające słowa: „Ależ, to masło jest twarde.”

Pamiętam jeszcze słowa pewnej przekupki: „Madame, pani powinna masło smakować, a nie jeść”.

Kiedy jeszcze sprzedawano się na litry borówki i poziomki, wtedy ponad krawędzią wyznaczającą miarę układało się warstwy owoców, a jeżeli nie wystarczająco wysoko, to kładło się na to jedną jagodę, lub też całą garść.

Po wybuchu wojny 1939 roku wszystko było racjonowane, więc życie jarmarczne zamarło.

Szczególne przyciąganie oddziaływał na mnie targ rybny.

W basenie podziwiać można było odławianie ryb, co się akurat nadarzyło: węgorze, liny, szczupaki, okonie i wiele innych.

Kiedyś usłyszałem od kupującej zatroskane słowa: „Czy świeże?”

Do tej pory brzmi jeszcze mi w uszach, służący za odpowiedź, okrzyk: „Przyniesicie mi stynkę jedną, zanim wszystkie zepsute będą!”

Na rynek jeździło się wozem z koniem, dla którego brało się odpowiednią ilość siana. Przy wozie nie mogło zabraknąć tabliczki z nazwiskiem i adresem, światełka odblaskowego oraz bata. Ponadto policja surowo pilnowała, aby światełko odblaskowe było czyste. Na targu było przeważnie dużo odwiedzających. Nieważne czy to był targ bydłowy, konny czy też oferowano prosiaki.

Na targach konnych panował żywy ruch. Handlarze kupowali i sprzedawali, jak również rolnicy, wedle potrzeby. Najczęściej każdy wracał do domu z poczuciem zrobienia dobrego interesu. Dla mnie najciekawszy był jesienny jarmark wraz ze swymi straganami, teatrzykami jarmarcznyymi i karuzelami.

Otrzymałem wtedy od rodziców większą sumę pieniędzy na przehulanie czyli około 1 markę, ale z nakazem, aby nie wszystko przepuścić lecz przynieść trochę z powrotem. Często pozostawało mi więc 10 fenigów, a jeszcze

częściej 5 fenigów. Niedrogie były laseczki z miętówką lub z lukrecją.

Kiedyś oburzyłem się z powodu chciwości pewnego piekarza. Kupiłem u niego bułeczkę, za którą musiałem zapłacić 3 fenigi – wówczas 2 sztuki kosztowały tylko 5 fenigów. Kiedy po krótkim czasie kupiłem u niego jeszcze jedną musiałem zapłacić kolejne 3 fenigi. Mój zarzut, że za dwie bułki zapłaciłem 6 fenigów, nie poskutkowało, sprzedawca spojrzął na mnie jak gdyby nic nie rozumiał.

W czasie wakacji często do Olecka przyjeżdżał cyrk. Ze swymi namiotami i wozami zajmował tylko róg placu, koło poczty. Pech chciał, że w szkole złamałem nogę, było to dla mnie podwójne nieszczęście, ponieważ okres rekonwalescencji przypadł na czas wakacji, a do tego jeszcze do Olecka przyjechał Cyrk Korona.

Po udanym zakupie lub sprzedaży na rynku zdarzało się, że ten czy inny rolnik wypróżnił starannie kilka „żytniówczek”. Potem jakiejś nieszczęsnej kobiecie nie udawało się nakłonić męża do powrotu do domu. Więc zaprzęgała konia do wozu i próbowała zabrać małżonka. Jednakże cała perswazja nie odnosiła skutku więc wracała sama. Jej mąż spotrządziłszy grozę swego położenia zamawiał taksówkę i był przed żoną w domu.

Tak, ciężkie było życie!



**Sprzedaż prosiaków. Od wschodniej strony rynku sklep Alexandrowitz, Drossel i apteka Adler.**

Czas wakacji był także czasem żniw, więc potrzebna była każda para rąk do pracy. W zasadzie wakacje przypadały na okres żniw żyta.

Korzystna pogoda była bezwzględnie wykorzystywana. Kiedy trzeba pracowało się również w niedzielę, ponieważ należało zwieźć suche i nieuszkodzone zboże do stodoły. Nadciągająca burza przyspieszała pracę przy załadowywaniu zboża na wozy drabiniaste i czasami zdarzało się, że wóz, który był nieodpowiednio załadowany, przy szybkiej jeździe przewracał się.

Jesienią, po zbiorze ziemniaków i buraków przystępowano do młócenia zboża, także, aby wyprzedzić całą masę myszy. Wprawdzie koty domowe mogły trzymać je w szachu, ale myszy zawsze zostawało w wystarczającej ilości. Na każde podwórze przypadał także pies, który na wieczór był spuszcany z łańcucha i miał wybieg aż do pobudki.

Podczas wykopkek zdarzało się, że występował mróz i kostniały nam palce. Oczekiwaliśmy wtedy z tęsknotą, aby słońce podeszło wyżej i ogrzało zziębnięte ciało. Kiedy zbiory zostały zakończone, a żyto, owoce i jęczmień znajdował się w stodole, ziemniaki, brukiew i buraki pastewne w piwnicy, wówczas w spokoju można było czekać na zimę.

W naszym powiecie przychodziła ona zawsze o czasie i co udowodniono, była najsrozsza w całych Prusach Wschodnich. Każdego roku, na zimę, ubijano wieprza. Wtedy przybywał z Dobek ogładacz mięsa (**August Biallas**), a ja dzięki temu spojrziałem pierwszy raz przez mikroskop. Z zabita świnia obchodzono się rzeczowo - nie mając lodówki ani zamrażarki. Boczek i szynkę peklowało się, zaś mięso było pasteryzowane w słoikach. Robiło się też kaszanke.

Nocą, gdy zamarzały stawy i jeziora, był to znak, iż zaczynał się cichy czas. Zamarznięte jeziora stwarzały idealną okazję do jazdy na łyżwach.

W domach odnawiano i naprawiano sprzęty. Każdy prawie rolnik potrafił sporządzić kłonicę u wozu, lub żurawia oraz wielu innych rzeczy. Nasz sąsiad „wujek Blasko” znalazł się nawet na wyrabianiu trepeków drewnianych, zwanych także gęsimi tuszkami. Nie były wprowadzane tak eleganckie, jak te kupione w mieście, spełniały jednak należycie swoją funkcję. W niektórych gospodarstwach przedziano jeszcze wełnę lub len, a także zajmowano się tkactwem. Niektóre wyroby (chustki i kołdry) udało się mojej mamie ocalić. Pochodzą od mojej



**Zagroda Johanna Walendy,  
rys Erwin Wieszorrek**

babki i są zupełnie nietknięte.

Po pierwszych nieśmiałych opadach śniegu, a zwłaszcza potem, gdy było go już w obfitości, wybieraliśmy się na sanki i jeździliśmy na nartach.

Wszystkie najniezbędniejsze prace załatwiane były między Świętami Bożego Narodzenia a 6 stycznia. Podczas dłuższych zimowych wieczorach przyświecała nam lampa naftowa, której pozwalaliśmy świecić się wtedy dłużej.

Zima była również piękną porą. Szczególnie, gdy słupek rtęci spadał poniżej 25 stopni, wówczas szkołę mieliśmy z głowy.

Kiedy śnieg był wyjątkowo wysoki, gospodarze zawozili nas do szkoły na zmianę. Jeśli jednak zima przeciągała się długo do lutego, to wszyscy z utęsknieniem wypatrywaliśmy wiosny. Wraz z nastaniem marca, słońce wschodziło wyżej i grzało cieplej, co sprawiało, że topił się śnieg i mróz.

Na północnych stokach, spod resztek śniegu wzywały pierwsze przyłaszczki i anemony.

Myślę z nostalgią o tym pracowitym i prostym czasie. Wszyscy opuściliśmy te miejsce, a po nas przyszli inni ludzie. Lecz krajobraz pozostał ten sam, na razie, przynajmniej.

#### **Źródła:**

- Jesken ein Dorf in Masuren, Erwin Wieszorrek, Offenburg 1988
- Wschodniopruskie foliały, Broszurowane Archiwum Państwowe Dóbr Kulturalnych, Berlin
- Beschreibung des Kreises Oletzko, J. Frenzel, Olecko 1870
- Gemeindelexikon für die Provinz Ostpreußen, Berlin 1898
- Handbuch d. Grundbesitzes im Deutschen Reiche, III. Bd. Ostpr., 1907
- Ostpreußisches Güter-Adreßbuch, Szczecin 1909
- Landwirtschaftliches Adreßbuch – Provinz Ostpreußen, 1932
- Aus Treuburgs „Okelkammer” Zeszyt 1 i 3, Olecko 1937/38
- Die Geschichte des Kreises Treuburg, Christian Grigat, Olecko 1938
- Statistik des Deutschen Reiches, Tom 559, Berlin 1943
- Księgi kościelne ziemi oleckiej, Centralne Ewangelickie Archiwum w Berlinie
- Wykaz mieszkańców Jasiek, Związkowe Archiwum w Koblencji
- Topographische Karte Kreises Treuburg 1: 25 000
- Erwin Wieszorrek Offenburg [Treuburger Heimatbrief nr. 30]

#### **Nazwiska z cmentarza Jaśki:**

Alexy, Andreas, Bahlo, Bannasch, Bendrich, Bercz, Bestek, Biallas, Blasko, Blechert, Bogatsch, Bronak, Buchholz, Bühler, Chlebusch, Czulwik, Danowski, Dombrowski, Dzikonski, Girod, Gonschewski, Gonschorrek, Gornello, Gramatzki, Grenda, Gronostay, Grusd, Grzywatz, Gusko, Hennig, Himmert, Hindel, Holstein, Holtermann, Jahnke, Jankowski, Kalippas, Karkossa, Kenzlers, Kollek, Komorowski, Konopka, Kraschewski, Kruppa, Krüger, Kurewitz, Langmann, Leszinski, Leszinski, Lorenz, Lyss, Malinka, Mertinat, Mex, Meyer, Morks, Muranka, Niedzwetzki, Nikolowius, Oberüber, Pawelczyk, Pentzek, Polkowski, Prusseit, Przystawik, Pulkowski, Purwin, Radzio, Rajewski, Ranta, Rogalski, Rogowski, Romonat, Romoth, Rosalewski, Rudzinski, Rządki, Sarkowski, Scherwa, Schirmann, Schwarz, Schweiger, Seesko, Segatis, Sembritzki, Senkbeil, Słomianka, Smolski, Soboll, Sotzek, Spakowski, Spenn, Sprang, Steiner, Stomber, Stuber, Syperek, Szczerbowski, Szczesny, Tertel, Tessarczyk, Trinogga, Trzeciak, Ulkan, Urban, Weiss, Wieszorrek, Wischniewski, Wittkowski, Wollowitz, Wrobel, Wyszotzki, Zielinski.

**Opracowano na podstawie:**

**Treuburger Heimatbrief nr 30. Olecku.**

**Tłumaczenie ze środków finansowych Urzędu Miasta w Olecku.**

**Fotografie archiwalne z książki:**

**Treuburg. Ein Grenzkreis in Ostpreußen Red. Klaus Krech. Kommissions-Verlag G. Rautenberg, 1990.**

**Fotografie współczesne: Józef Kunicki**



## XIII Halowe Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w LA szkół podstawowych

13 lutego w hali Lega odbyły się XIII Halowe Mistrzostwa Powiatu Oleckiego SZS w LA szkół podstawowych. Organizatorami turnieju były: OTSS, POSS i MOSiR Olecko, a sędzią głównym **Paweł Maksimowicz**.

### WYNIKI:

60 m dziewcząt:

1. **Aleksandra Jaroniec** (SP3 Olecko) 8,68 s
2. **Katarzyna Mrozowska** (SP3 Olecko) 9,16 s
3. **Ewa Zysk** (SP Cichy) 9,18 s

60 m chłopców:

1. **Sebastian Selwocki** (SP4 Olecko) 8,49 s
2. **Tadeusz Szarnecki** (SP1 Olecko) 8,62 s
3. **Jakub Białanowski** (SP3 Olecko) 8,66 s

300 m dziewcząt:

1. **Gabriela Jeglińska** (SP3 Olecko) 56,40 s
2. **Karolina Jasińska** (SP3 Olecko) 58,31 s
3. **Martyna Dzierżyk** (SP Gąski) 60,32 s

300 m chłopców:

1. **Gabriel Domaradzki** (SP3 Olecko) 54,43 s
2. **Kacper Kempisty** (SP3 Olecko) 54,62 s
3. **Damian Zaręba** (SP Gąski) 55,11 s

500 m dziewcząt:

1. **Klaudia Ćwikowska** (SP3 Olecko) 1:46,91
2. **Ewa Zysk** (SP Cichy) 1:49,68
3. **Klaudia Pogorzelska** (SP3 Olecko) 1:49,70

500 m chłopców:

1. **Michał Milewski** (SP3 Olecko) 1:36,88
2. **Wojciech Tomczyk** (SP3 Olecko) 1:45,60
3. **Kacper Domolewski** (SP1 Olecko) 1:45,80

rzut piłką lekarską dziewcząt:

1. **Kinga Mikielska** (SP3 Olecko) 8,00 m
2. **Weronika Tymoszuk** (SP3 Olecko) 7,80 m
3. **Weronika Miłowiecka** (SP Gąski) 7,40 m



rzut piłką lekarską chłopców:

1. **Sebastian Sawicki** (SP4 Olecko) 7,20 m
2. **Patryk Ordowski** (SP Sokółki) 6,90 m
3. **Krzysztof Makarewicz** (SP Gąski) 6,80 m

skok w dal z miejsca dziewcząt:

1. **Hanna Kozłowska** (SP1 Olecko) 2,10 m
2. **Julia Raczowska** (SP3 Olecko) 2,06 m
3. **Katarzyna Mrozowska** (SP3 Olecko) 2,03 m

skok w dal z miejsca chłopców:

1. **Adam Torebko** (SP4 Olecko) 2,52 m
2. **Norbert Szwajca** (SP Mazury) 2,20 m
3. **Jan Jeleniewicz** (SP3 Olecko) 1,97 m

skok wzwyż dziewcząt:

1. **Aleksandra Jaroniec** (SP3 Olecko) 1,20 m (1 próba)
2. **Karolina Maciejewska** (SP Sokółki) 1,20m (1 próba)
3. **Gabriela Jeglińska** (SP3 Olecko) 1,15m (1 próba)

**Julia Jańczuk** (SP3 Olecko) 1,15m (1 próba)  
**Weronika Miłowiecka** (SP Gąski) 1,15m (1 próba)  
**Martyna Piekieniak** (SP Gąski) 1,15m (1 próba)  
**Martyna Dzierżyk** (SP Gąski) 1,15m (1 próba)

skok wzwyż chłopców:

1. **Samuel Bokuniewicz** (SP Kowale Oleckie) 1,23 m (2 próba)
2. **Jakub Białanowski** (SP3 Olecko) 1,20 m (1 próba)
3. **Filip Szypulski** (SP Babki Oleckie) 1,15 m (1 próba)  
**Damian Zaręba** (SP Gąski) 1,15 m (1 próba)

bieg sztafetowy dziewcząt:

1. SP Cimochoy 2:35,32
2. SP Gąski 2:39,10
3. SP1 Olecko 2:40,72

bieg sztafetowy chłopców:

1. SP3 Olecko 2:13,36
2. SP1 Olecko 2:22,20
3. SP4 Olecko 2:23,51

klasyfikacja punktowa szkół:

1. SP3 Olecko (opiekunowie **Dariusz Dźwilewski, Artur Szarnecki**) 183 pkt
2. SP1 Olecko (opiekunowie **Krzysztof Dawidziuk, Danuta Kisielewska**) 64 pkt
3. SP Gąski (**Wiesław Zalewski**) 63 pkt
4. SP4 Olecko (opiekunowie: **Renata Januszczyk, Marzena Jasińska**) 58 pkt
5. SP Sokółki 43 pkt
6. SP Kowale Oleckie (opiekun **Mirosław Mularczyk**) 35 pkt
7. SP Cimochoy 26 pkt
8. SP Cichy (opiekun **Joanna Sobczak**) 16 pkt
9. SP Mazury (opiekun **Tadeusz Sławiński**) 12 pkt
10. SP Babki Oleckie (opiekun **Michał Smokowski**) 12 pkt

Pierwszych trzech zawodników i zawodniczki w każdej konkurencji otrzymało pamiątkowe dyplomy.

Zwycięska szkoła otrzymała puchar, ufundowany przez Burmistrza Olecka.

W zawodach uczestniczyło 160 zawodników i zawodniczek.

Skład osobowy zwycięskiego zespołu SP3 Olecko (opiekunowie **Dariusz Dźwilewski, Artur Szarnecki**): **Gabriela Jeglińska, Aleksandra Dźwilewska, Katarzyna Mrozowska, Karolina Pogorzelska, Gabriela Olszewska, Karolina Ćwikowska, Aleksandra Jaroniec, Weronika Tymoszuk, Natalia Gojlik, Ada Rant, Oliwia Maj, Natalia Jachimczuk, Wiktoria Jurczuk, Monika Sędzicka, Kinga Mikielska, Karolina Jasińska, Mariola Hajduk, Jan Jeleniewicz, Michał Milewski, Marcel Wasilewski, Jakub Białanowski, Bartosz Zimnicki, Gabriel Domaradzki, Filip Kosiński, Maks Wieczorek, Wojciech Tomczyk, Jakub Prusko, Kacper Kempisty, Natanie Zaniewski.**

*Specjalista Dyscypliny Sportu MOSiR Olecko –  
Paweł Maksimowicz  
fot. Paweł Piekutowski*



# RADOSNA TWÓRCZOŚĆ KULINARNA

styczeń 2014r.

Tak ogólnie to nie mam czasu na gotowanie. Nie bardzo też mam nad kim pastwić się swoimi niejednokrotnie zadziwiającymi wytworami. Nachodzi mnie jednak czasem jakiś dziwny, psychodeliczny trans i gnam do sklepów, ogarnięta wizją fantastycznych wypieków, tudzież niebagatelnej ilości siłki godnego króla Syjonu.

W szafce mam cały arsenał przypraw, które kupowałam pod wpływem amoku: szafran zakupiony na tunezyjskim suku, okupiony szarpaniną nerwów podczas targowania; kumin, który już po radosnym nabyciu przyprawił mnie o mdłości przebywając zaledwie pięć minut w torebce; garam masala, którym artystycznie zniesmaczę każdą potrawę; tacy, którego za Boga nie wiem, do czego użyć.

Wypada wspomnieć o lasce wanilii, która nijak nie dała z siebie wydobyć aromatu i do dnia dzisiejszego tkwi w metalowej puszczyce jakaś jej smętna resztką. Niestety nie dane mi było osiągnąć wiedzy związanej z rozdzielaniem mągi, ciemnego patyczka.

Na stanie posiadam też kilka rodzajów octu, jednak nie pamiętam przeznaczenia żadnego z nich. No, wyłączając zwykły, który okrasza choćby i pospolitą galantynę oraz jabłkowy, który to miał nadać smukłość mojej kibici, ale którego nie byłam w stanie wypijać zalecanej, cudotwórczej dawki.

Och, mam również na składzie wiele rodzajów kasz, które są zalecane/zdrowe/smaczne itp., całkiem niezły zapas dziwnych mąk jak np. z tapioki, która to nie posłużyła mi do niczego, ale była w dobrej cenie i brzmiała tak jakoś afrykańsko i egzotycznie. Sama nazwa nasuwała mi obrazy szamana siedzącego pod bananowcem, dym z ogniska i pojękiwania tańczących tambylców w transie. Poniosło mnie i kupiłam.

Miałam też jakieś takie coś, co po okazym nabyciu okazało się ponoć rewelacyjnym środkiem leczenia z alkoholizmu. Dowiedziałam się tego u wujka Google, gdy zainteresowałam się przydatnością zakupu i możliwością jego zastosowania w moich kuchennych wariacjach.

No, może chociaż wiedza się do czegoś przydałaby, gdybym pamiętała co to było...

Raz na jakiś czas robię przegląd zawartości swoich kuchennych szafek i usiłuję odnaleźć przyczyny impulsu zakupu tego czy owego. Jedyne co mi przychodzi na myśl, to owczy pęd. Najczęściej dyskusje w pracy, czy przepisy na forach tudzież blogach kulinarnych kierują mnie ku sklepowym półkom, zawierającym mało popularne specyfiki.

Nie musi to być jakiś specjalny czas jak święta, długi weekend, Dzień Ptaków Wędrownych czy Dzień Uprzemysłowania Afryki (bliżej tu raczej Dniu Podłóci...) abym poczuła przypływ kulinarnych mocy.

Pamiętnym okazał się mój wypiek, który chciałam dodatkowo wzbogacić sezamową masą. Czegoś dodałam zbyt dużo, czegoś zbyt mało, bo gdy rosnąc z dumy, chciałam ukroić kawałek przybyłej na kawę matce, to okazało się, że nijak w ten sezamowy cement nie można wbić noża. Dociskając, wyłaziła od spodu dżemowo-kremowa breja.

– Przelóż na spód ten cement – poradziła mi mama. Dopiero wówczas udało się jako tako ów wytwór zjeść. Powodów do dumy nie było.

Innym razem, gdy chciałam przyjąć rodzinę nieco wytworniej niż zwykle zakupiłam granat do dekoracji sałatki. Niezawodny jak zwykle wujek Google przedstawił mi kilka sposobów wydobywania z niego ziarenek, lecz moja kuchnia i tak wyglądała jak po teksańskiej masakrze piłą mechaniczną. Jak to zrobić w bezkrawy sposób nie wiem do dziś. Granaty omijam wielkim łukiem.

Nie mam ja nabożeństwa do kuchennych rewolucji, oj nie mam. Wszystko najlepiej szybko, najlepiej na oko, a do pieczenia i warzenia potrzeba przeciw serca, skrupulatności, cierpliwości... Wtedy galaretką zdąży się ściąć i nie zmiesza się z dolną warstwą przybierając kolor ust nieboszczyka, drożdżowe ciasto zdąży podwoić swoją objętość i pies nie odejdzie od drożdżowych bułeczek z opuszczonymi uszami, starannie odmierzona szczypta kurkumy nie urośnie do łyżki stołowej i nie przyprawi tyle gorczy paście z soczewicy, że zmuszona zostanie do tego, by swoje miejsce odnaleźć w kontenerze z napisem „mieszane”... itp.

Chociaż mam też w swoim dorobku niemałe sukcesy! Robię taką bezę, że stała się hitem wszelkich moich przyjęć. Dumna z niej jestem jak paw!

Sosy z cukinii, papryki, galaretką z rokitnika, konfitura ze śliwek z czekoladą, a nawet sushi wychodzą mi całkiem nieleche! Bywam bardzo dokładna. Bardzo.

Potrafię tak wysmażyć mielone, że gdybym takim jednym o ścianę rzuciła, to tynk odpadnie, a kotlet radośnie odbije się razy kilka od podłogi. Przykładam się też bardzo do pieczenia ryby w folii. Tu oszczędzę jednak szczegółów...

Wielkimi krokami zbliża się tłusty czwartek. Ani chybi drugi raz w życiu szarpnę się na wyrób pączków. Udały się! A jakże. Można było sobie nawet wybrać wielkość spośród około pięciu dostępnych. Nie popełnię również błędu i nie dodam powideł śliwkowych z czekoladą, bo okrutnie to skwierczy, jak się wydostanie z surowej kulki ciasta. Postawię na wiśnie. A co! Może nawet opanuje chwyt i wyjdą chociaż dwa rozmiary, a nie pięć.

Trening czyni mistrza.

No chyba, że na blogu wynajdę coś innego, co mnie zainspiruje i skłoni do produkcji nowości. Mam nadzieję, że goście jednak oczarują, a nie rozczarują, bo inaczej, jak nic, zostanie posypanie głowy popiołem...

Ewa Urbanowicz

**Urząd Skarbowy** w Olecku informuje, że zeznania na podatek dochodowy od osób fizycznych za 2013 r. przyjmowane są w pokoju nr 8 w siedzibie Urzędu Skarbowego:

Olecko, ul. Wojska Polskiego 7, w dniach:  
**Poniedziałek: 7:15 - 15:15**  
**Wtorek: 7:15 - 18:00**  
**Środa: 7:15 - 15:15**  
**Czwartek: 7:15 - 15:15**  
**Piątek: 7:15 - 15:15**



**OLECKIE CENTRUM  
SZKOLENIA KIEROWCÓW**  
*Jerzy Miłiszewski*  
 Olecko, Aleje Lipowe 3

**Ośrodek  
czynny  
codziennie  
w godz. 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>**

**SZYBKO I BEZ NERWÓW**  
 UZYSKASZ PRAWO JAZDY  
 KATEGORII A,B,C,D,E

**PIERWSZE SPOTKANIE**

Rozpoczęcie kursu

**13**

lutego

godz. 16<sup>00</sup>

**tel. 87-520-23-36**

**AUTO-MOTO****AUTO LAND**

części samochodowe, ul. SOKOŁA 1D, tel. (87) 520-12-88

V05402

\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, naprawa: zawieszenia, amortyzatory, elektronika, komputerowa geometria zawieszenia, klimatyzacja, chiptuning tel. 509-746-264;

V03903

\* **MYJNIA GĄBKOWA AUTOMATYCZNA**  
aleje Lipowe 1A

V01546

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31

OPONY, FELGI

(szosa na Giżycko).



OLEJE SHELL (wymiana gratis)

Tel. (87) 520-14-98

V04003

**AUTO-MOTO-SPRZEDAM**

- \* **Auta używane**, tel. 501-611-961 V05931
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V03913
- \* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V05412
- \* **części używane**, wszystkie marki, Ełcka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V05921
- \* **Ford Escort Combi**, 1,4B, 1999, tel. 605-485-376 L85704
- \* **Mitsubishi Outlander**, 2005, 2,4B+G tel. 604-193-413 B86606
- \* **Opel Vectra**, 2003, 12,2B, tel. 508-097-660 V01816
- \* **Żuk**, sprawny, ubezpieczony, po przeglądzie, B+G, pierwszorzędne ręce, tel. 604-557-693 V05811

**TURYSTYKA-NOCLEGI-ROZRYWKA**

\* **„ASTRA” restauracja**, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancingi, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V4607

\* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B87304

\* **„KOALA” - bar**. Kuchnia tradycyjna, dowóz dań od poniedziałku do piątku od 9.30 do 16.30, od 26 zł. dowóz gratis (w Olecku 3 zł) tel. (87) 520 15 78 V06101

\* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B87703

**PIZZA NA TELEFON**PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>

Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536

V45309

- \* **pracownia pisania ikon**, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B87603
- \* **Pub Arts**, pizza przez telefon 87 523 33 33, internetem www.arts.olecko.pl, zbieraj punkty V03314
- \* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B88001

**USŁUGI**

\* **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 502-954-863 B88201

**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**  
Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33  
tel. (87) 520-18-44; 510-145-891

V03404

\* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6,  
tel. 87-610-00-66

V05302

**THE BEST REKLAMA - PIECZĄTKI** V41914  
GRAWEROWANIE LASEROWE - FOTO KUBKI - FOTO PODUSZKI  
WYDRUKI WIELKOFORMATOWE (FOLIA, SIATKA, PŁÓTNO, I WIELE INNYCH)  
SZYLDY - TABLICZKI - LITERY 3D - PUCHARY - WIZYTÓWKI - KOSZULKI  
Olecko, Jasienna 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl

\* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 B87902

\* **Budowlana firma**, Tadeusz WITKOWSKI, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V44410

\* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V02605

\* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 L85803

**Gabinet PERRO&GATO WETERYNARYJNY**  
LEK. WET. MAŁGORZATA BIELECKA  
SPECJALISTA CHOROBY PSÓW I KOTÓW  
V45009 PON-PT: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> / SOB: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
ul. Kasprowicza 22, Olecko Tel: 87 735 14 85 ROYAL CANIN

**gryfix kondrat**  
Drukarnia Offsetowa  
19-300 Elk, ul. Sasankowa 17  
tel.: 087 620 03 09, 620 13 08  
fax: 087 621 56 07  
e-mail: poligrafia@gryfix.pl

**KOMPLEKSOWE USŁUGI DRUKARSKIE**

- profesjonalne przygotowanie do druku: projekty graficzne, skład i lamowanie tekstu...
- druk offsetowy na nowoczesnych maszynach jedno- i czterokolorowych
- druk cyfrowy
- uszczelnianie: foliowanie, lakierowanie UV...
- prace inżynierskie wykonywane przy użyciu profesjonalnych maszyn: linia do produkcji broszur, urządzenia do bigowania, perforowania, bindowania w spirali plastikowej i drucianej.

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V05102

\* **gazowe, hydraulik**, tel. 502-383-533 V05202

\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 B86705

\* **instalacje elektryczne**, Henryk Rowiński, tel. 510-145-891 V03414

\* **korepetycje - język angielski**; szkoły podstawowe, gimnazja, szkoły średnie, tel. 608-215-475 L85506

\* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B86007

\* **księgowe usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 B85110

\* **Masaże, rehabilitacja**, Biostudio, mgr Karol Bogdański, tel. 501-703-371 lub 799-203-911 K91907

\* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika - SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V03803

\* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V02505

\* **NAUKA GRY NA GITARZE**: muzyka klasyczna, muzyka rozrywkowa. Zapraszamy dzieci, młodzież oraz dorosłych. Ilość i wymiar lekcji do uzgodnienia. Nauczanie indywidualne. Pierwsza lekcja gratis! tel: 506 191 486

**OKULISTA CENTRUM OPTYKI**  
Plac Wolności 9  
W każdą sobotę od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> REJESTRACJA: 501 267 347  
SKLEP CZYNNY: PN-PT 9<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>, SO 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
**OKAZJA! OKULARY PROGRESYWNE TANIEJ 20%**  
**OKULARY DO KOMPUTERA - 10%**

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91

V01516

\* **pakowanie próżniowe żywności**, ulica Rzeźnicka 6,  
tel. 87-520-22-07 K92404

## PERFEKT Biuro Tłumaczeń

NEKOLAUSZYKÓW ORBICZY  
KURSY JEZYKOWE WYNAJEM SAL LEKCYJNYCH  
Olecko, ul. Cz. Krzyża 3, tel. 87 520 24 05, www.perfekt-school.pl

\* pizza na telefon – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V45319

\* Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284 V46207

### PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA

**Vet-OL**  
ul. 11 Listopada 24C • usługi weterynaryjne  
tel. (87) 520-30-73 • leczenie zwierząt do-  
mowych  
tel. (87) 520-27-89 • badanie mięsa  
kom. 660-422-476 • badanie mięsa  
czipowanie, paszporty europejskie  
psy, koty, fretki

\* ROWERY – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V04113

\* skup metali i surowców wtórnych, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961 V05911

\* sprzątanie, opieka nad osobami starszymi lub dziećmi, tel. 506-462-495 B87403

STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381  
pełny zakres usług  
DERMATOLOG  
plac Wolności 11, , rejestracja tel. 605-893-381, 87-520-22-22

\* tłumacz języka francuskiego, tel. 888-605-885 B87503

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**“Barka”**  
ul. Targowa 12, Olecko  
(przy starej Targowicy)  
tel. 87 520 23 55  
tel. 509 338 320, tel. 508 097 660

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**  
SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (87) 520-26-39

ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski  
Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547  
Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów  
i okładzin schodowych

### INNE

\* oddam koty (wszystkie czarne) w dobre ręce, tel. 504-997-481 L85902

\* uroczę szczenięta, bolończyki, tel. 507-937-830 K92504

### KUPIĘ

\* stary traktor, tel. 602-235-182 V01536

### PRACA

\* ślusarza, spawacza zatrudnię, tel. 602-709-756 B86306

\* zatrudnię spawaczy, PWP Skórkiewicz, tel. 668-868-203 K91409

\* zatrudnię stomatologa, tel. 605-893-381 K91409

### SPRZEDAM

\* drukarka kolorowa OKI C3300n, A4, idealna do wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-413 B87802

### SPRZEDAM

- \* dom, 3 ha, Jaśki, tel. 502-088-402 K89915
- \* działka budowlana, Świętajno, 1850 m.kw., tel. 509-154-347 K93001
- \* działka budowlana, Zajdy, 30 arów, tel. 662-509-994 V03813
- \* działka usługowa, granica obwodnicy, tel. 601-210-819 B863a6
- \* działkę budowlaną, 1650 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 L88101
- \* działki budowlane, Jaśki, tel. 502-088-402 K90015
- \* działki budowlane, uzbrojone, tel. 601-210-819 K864a6
- \* komplet mebli do salonu. BRW seria Kent: witryna, komoda, RTV, kolor - kasztan, 700 zł. tel. 600-936-589 B85908
- \* kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX, ul. Targowa 18, tel. 87-615-31-90 V01406

\* książki, I i II klasa gimnazjum, (Gimnazjum nr 2), tel. 603-113-040 V05422

\* lokal handlowo-użytkowy o powierzchni 114 m.kw., , tel. 519-517-322 K92106

\* luksfery Fala niebieskie 36 sztuk, TANIO, tel. 508-610-285 B87204

\* maszyny, urządzenia rolnicze, tel. 516-670-859 K865a6

\* mieszkanie 60 m.kw. z działką 400 m.kw., tel. 602-345-477 V01626

\* modele kartonowe, Wydawnictwo WIR, (samoloty 1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454

\* OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ, tel. 87-520-41-91 V01526

**PROMOCJA w KEY**  
Pompy ciepła  
CWU + CO + kolektory słoneczne  
przodomowe oczyszczalnie ścieków  
możliwość montażu  
DWORZEC PKP  
tel. 883-110-101 V03114

\* siedlisko, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane budynkiem gospodarskim, dojazd od strony ulicy Wiejskiej, siła na miejscu, tel. 602-293-333 V01616

### WYNAJEM

\* lokal 28 m.kw., centrum, tel. 695-602-891 K92803

\* lokal użytkowy 100 m.kw., centrum, tel. 723-565-284 V46217

\* lokal użytkowy 140 m.kw., centrum, tel. 501-620-577 V45329

\* mieszkanie do wynajęcia, tel. 502-264-901 K92901

\* MOSiR Olecko ogłasza konkurs ofert na wynajem baru „Skocznia” - szczegóły: <http://www.umolecko.bip.doc.pl/index.php?wiad=85706>

**Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.**  
Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053 V02115

**TYGODNIK OLECKI**

**KUPON NA NAJTANIEJSZE OGŁOSZENIE DROBNE**  
37 groszy za słowo

auto     sprzedam     praca  
 wynajmę     kupię     inne

Treść: .....

.....

.....

Ilość publikacji:  x 1     x 2     x 3     x 4     x ?

Podpis: .....



**Prywatne Usługi Pogrzebowe**  
**Janusz Żero**  
 19-400 Olecko,  
 ul. Gdańska 17  
 (całą dobę)  
 Filia: Raczeki- tel. 87 56 85 920  
 tel./fax 87 520 40 88, tel. kom. 602 793 432

**PORÓWNAJ CENY**

**Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany, PUE ZUS AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.**

**PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI**

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta.

**MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl**  
 WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY  
 PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE  
 NOWOŚĆ: Obsługa Platformy Usług Elektronicznych (PUE) ZUS. Profil, podpis elektroniczny, wsparcie, integracja firmy z profilem osobistym. Zapraszamy instytucje i osoby fizyczne.

B86905

K91507



**biblioteka**

**Święto miłości** - jak przystało na ten dzień, nasi milusińscy z ochoczym sercem przybyli do biblioteki na kolejne spotkanie w Bajkolandii. Główna bohaterka dzisiejszego opowiadania, Alberta, to myszka poszukująca miłości. Razem z dziećmi odkryliśmy, iż rodzi się ona w sercach. Aby tradycji stało się zadość, wykonaliśmy kolorowe walentynkowe łańcuchy, którymi nasi najmłodsi czytelnicy przyozdobią swoje okna po powrocie do domu. Nad przebiegiem zajęć czuwały bibliotekarki **Krystyna Karczewska i Ewa Omilian**.

Na kolejne spotkanie zapraszamy już za tydzień!



Świat wg Pacynki



**SPÓŁKA Z O.O.**  
**TERNET**  
 KOMPUTERY \* NOTEBOOKI \* KASY FISKALNE  
 SERWIS BIURO \* RACHUNKOWE  
 mobilny internet w Orange

**PLAC WOLNOŚCI 26**  
 tel.: +48 87 520 31 70  
 http://www.sklep.ternet.com.pl/  
 e-mail: sklep@ternet.com.pl ; ternet@ternet.com.pl  
 gg:3985104, skype: skype:marter2?call

Poniedziałek - Piątek: 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
 Sobota: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

B87004

## MEDYCYNA ALTERNATYWNA

### Pokonać bezsenność

Szykując się do snu dokładnie wywietrzmy pokój - w czasie wietrzenia przygotujmy sobie napar z kwiatu lipy lub z mieszanki ziołowej Nervosan. Jeśli nie lubimy pić ziół, możemy trzy razy dziennie przyjmować po 4 granulki do ssania leku homeopatycznego 39 Passiflora.

Po wejściu do łóżka układamy się na boku z podkurczonymi nogami. Powoli podnosimy kolano w górę, nie ruszając stopy. Przez chwilę utrzymujemy tę pozycję, a następnie powoli opuszczamy kolano. Ćwiczenie powtarzamy 12 razy. W trakcie gimnastyki oddychamy głęboko i spokojnie. To oddechowo-relaksacyjne ćwiczenie umożliwi nam szybkie zaśnięcie.

### Jad kielbasiany

Jad kielbasiany to jedno z najsilniejszych trucizn. Zatrucie następuje po spożyciu pokarmu, przeważnie konserwy mięsnej lub jarzynowej, w którym znalazły się laseczki jadu kielbasianego.

Objawy zatrucia: suchość w jamie ustnej, ból i zawroty głowy, silne osłabienie oraz podwójne widzenie. Często pojawia się opadanie powiek. Temperatura ciała

jest normalna. Wymioty nie muszą wystąpić, biegunki przeważnie nie ma. Jest to bardzo ciężka, często śmiertelna choroba. Bardzo ważne dla życia chorego jest jak najszybsze wezwanie lekarza. Leczyć należy wyłącznie w szpitalu.

Przed zatruciem zabezpiecza dokładne oglądanie puszek z konserwami oraz weków. Puszki wzdęte z obu stron, szczególnie, gdy po otwarciu wydobywa się z nich gaz, oraz weki, które same uległy otwarciu, nie nadają się absolutnie do spożycia nawet po ugotowaniu czy przesmażeniu. Lepiej niepewną konserwę wyrzucić, niż narazić się na ciężką, często śmiertelną chorobę.

### Domowe leczenie zimnem

Przy naderwanej torebce stawowej zanim skontaktujemy się z lekarzem, przyłożmy na bolące miejsce zimny kompres i utwierdźmy go elastyczną opaską. Odczuwamy natychmiast ulgę.

### Migdały w domowej apteczce

Przy egzemie kilkanaście migdałów obieramy, miażdżymy i wyciskamy z nich tłuszcz przez gazę. Nakładamy je na chore miejsca.





# KALENDARZ IMION

## 19 lutego

Bettiny, Elżbiety, Gabrieli, Mirosławy  
Arnolda, Gabriela, Henryka, Józefa,  
Konrada, Leoncjusza, Manfreda,  
Mansweta, Marcelego, Mirosława,  
Piotra

## 20 lutego

Anety, Ermelindy, Leontyny, Ludmiły,  
Ludomiły, Zenobii  
Eustachego, Jana, Juliusza, Lecha,  
Leona, Lubomira, Ludmiła, Ludomiła,  
Ludomira, Siostrzewita, Zenobiusza

## 21 lutego

Eleonory, Eugenii, Fortunaty, Ireny,  
Lenki  
Bartłomieja, Cezarego, Daniele,  
Felixsa, Fortunata, Kiejstuta, Piotra,  
Roberta, Teodora, Wyszeniegi

## 22 lutego

Flory, Honoraty, Izabeli, Małgorzaty,  
Marty, Wróciślawy  
Arystiana, Irydiona, Nikifora, Piotra,

Wróciślawa, Wróciślawa

## 23 lutego

Florentyny, Izabeli, Marty, Romany,  
Romy  
Bądzimierza, Bądzimira, Damiana,  
Florentyna, Łazarza, Piotra, Polikarpa,  
Romana, Seweryna, Wincentego

## 24 lutego

Jaśminy, Łucji, Modesty, Natty  
Bogurada, Bogusława, Bogusza, Bogu-  
ty, Lucjana, Lucjusza, Macieja, Marka,  
Modesta, Piotra, Sergiusza

## 25 lutego

Aliny, Almy, Anastazji, Gezy, Małgo-  
rzaty, Sabriny, Walpurgii  
Boleбора, Cezarego, Donata, Jarosława,  
Konstancjusza, Macieja, Modesta,  
Sławoboja, Wiktora, Zygryda

## 26 lutego

Bogumiły, Dony, Elwiry, Eweliny, Fory,  
Lutosławy, Mirosławy  
Aleksandra, Bogumiła, Dionizego,  
Faustyna, Filipa, Mirosława, Nestora,  
Prokopa

## Nasz przepis

### Babka z kaszy gryczanej

*szklanka kaszy gryczanej, 2 łyżki  
tłuszczu (może być smalec), 1,5 szklan-  
ki wody do zagotowania kaszy, 15  
dag twarogu, 2 jajka, 10 dag kielbasy,  
łyżka posiekanej natki pietruszki, sól,  
pieprz, łyżka tartej bułki*

Kaszę gotujemy na sypko.

Ser rozcieramy z żółtkiem, dodajemy posiekaną natkę pietruszki, doprawiamy solą i pieprzem.

Ugotowaną kaszę mieszamy z całym jajkiem i białkiem, łyżką tłuszczu, solą, pieprzem oraz drobno pokrojoną w kostkę kielbasą.

Do wysmarowanego tłuszczem i wysypanego tartą bułką naczynia wkładamy połowę kaszy, na nią kładziemy równo masę serową i przykrywamy pozostałą kaszą.

Zapiekamy około 30 minut w dobrze nagrzanym wcześniej piekarniku.

### agrestowy suflet

*Dwie szklanki mleka z wodą (proporcja 1:1), 8 dag grysiku z orkiszem, sól, 5 dag masła lub margaryny, 10 dag cukru (lub 3 łyżki miodu), cytryna, dwa jajka, 50 dag agrestu, tłuszcz do formy*

Mleko gotujemy razem z wodą i solą, wsypujemy do gotującego się grysik i rozgotowujemy na papkę. Masło lub margarynę ucieramy z cukrem lub miodem, dodając podczas ucierania stopniowo żółtka. Mieszaninę z ostudzonym wcześniej grysikiem i przyprawiamy do smaku skórka i sokiem z cytryny.

Agrest myjemy, przebieramy i dodajemy do masy wraz z pianą ubita z białek (na sztynno). Delikatnie mieszamy. Napelniamy masą natłuszczoną

na formę sufletową i pieczemy w średnio rozgrzanym piekarniku.

### piwo grzane w Olecku

*1,5 butelki piwa jasnego, 3 żółtka, 3 łyżki cukru, szczypta cynamonu w proszku, kilka goździków*

Żółtka ubijamy z cukrem do białości. Piwo wlewamy do rondla, dodajemy cynamon i goździki i ogrzewamy, ale tak by nie doprowadzić do wrzenia.

Gorące piwo wlewamy stopniowo do ubitych żółtek, cały czas ubijając płyn trzepaczką. Potem ponownie podgrzewamy, stale mieszając, aż do momentu, gdy napój zgęstnieje. Nie może się zagotować.

Podajemy od razu w ogrzanych szklankach, gdy osiągnie pożądaną konsystencję.

### Dorsze a la homar po polsku

*2 średnie wędzone dorsze, 2 marchewki, szklanka majonezu, sok z cytryny, 1 cytryna, gałązki natki pietruszki*

Dorsze obieramy ze skóry, usuwamy z nich ości i dzielimy na kawałki.

Marchewkę myjemy, obieramy i jeszcze raz płuczemy, a potem ścieramy na tarce z małymi otworami. Mieszaninę z kawałkami dorsza i zalewamy majonezem. Dodajemy do smaku sok z cytryny. Przybieramy cytryną podzieloną na cząstki i gałązkami natki pietruszki.

### Brukselka z orzeszkami

*1 kg brukselki, 2 łyżki masła, posiekana ząbek czosnku, sól, pieprz, 10 dag orzeszków ziemnych*

Brukselkę myjemy zmieniając kilka razy wodę. Teraz musimy ją zagotować, a następnie odcedzić. Brukselkę płucze-

## Cytaty na ten tydzień

Jestem bardzo głęboko przekonany, że dla przetrwania europejskiego życia duchowego decydujące znaczenie będzie miało to, czy nauczymy się żyć z naszą kulturą.

*Nikolaus Harnoncourt,  
Muzyka mową dźwięków*

## PRZYSŁOWIA

po Macieju (24luty) lody wróżą długie chłody.

Jeśli mróz w świętego Macieja (24 lutego), czterdzieści dni tego nadzieja. Żadne kłamstwo nie doczeka starości. Życie jest bardzo nie zdrowo. Kto żyje – umiera.

Ile razy w lutym zagrzmie, tyle w kwietniu śniegu spadnie.

W lutym gdy zagrzmie od wschodniego boku, burze i walne wiatry są w tym roku

Zima nie przynosi pożytku, ale bez niej nic nie zbierze sierpień.

Złodzieja jest noc, dzień mają panny, zaś ranek chłopu od Boga dany.

Żyje się za pieniądze, ale nie należy żyć dla pieniędzy.

**Koty** widzą na pewno kolor niebieski, czerwony i zielony.

**Kot** słyszy dźwięki o dwie oktawy wyżej niż słyszy człowiek.

**Kot** ma 206 kości (człowiek 230).

Niemal 10% kości kota znajduje się w ogonie.

**Gepardy** to jedyne koty, które nie mogą chować pazurów.

**Kot** potrafi biegać z prędkością 50 km/h.

Choć kąp widzenia **kocich** oczu wynosi ok. 185 stopni, koty nie widzą tego, co znajduje się tuż przed ich nosem.

my polewając ją zimną wodą z solą. Następnie znowu gotujemy ją 15 minut bez przykrycia.

Odciedzamy, przelewamy zimną wodą.

W rondlu rozgrzewamy masło, wrzucamy do niego czosnek i brukselkę i smażymy około 10 minut.

Przyprawiamy solą i pieprzem i przekładamy do salaterki.

Na pozostały w rondelku tłuszcz wrzucamy posiekane orzeszki, przesmażamy je i posypujemy nimi brukselkę.

Nadaje się jako danie, jako przekąska lub jako dodatek do białych mięs zamiast ziemniaków.

## Olej czosnkowy

*Butelka oleju lub oliwy z oliwek, cztery ząbki czosnku, szczypta majeranku, 2 liście laurowe, 6 goździków, strąk chili*

Przyprawę wrzucamy do oleju i odstawiamy na co najmniej dwa tygodnie.

**Nie tylko dla wędkarzy****Pod stromą górę  
Sieja**

Wstawanie rano o czwartej przez sześć dni w tygodniu nie jest przyjemne. A gdy łód na jeziorach gruby i „obowiązkowo trzeba” wyruszyć na ryby, najlepiej daleko, powiedzmy na Śniardwy, to w niedzielę również pobudka o czwartej. Wstawanie zdecydowanie przyjemniejsze niż w tygodniu, jednak po kilku takich niedzielach przychodzi zmęczenie. Właśnie dlatego w tą niedzielę miałem pospać dłużej. A potem, na pobliskie jezioro ze spławikiem, na leniwe płotki. I już, już prawie się udało. Tylko wiadomość w telefonie. Mhy... Krzys. Oddzwonię.

- Cześć - powiedziałem - dzwoniłeś.

- No tak - odparł Krzysiek - jutro może na ryby?

Opowiedziałem mu o zmęczeniu, rannym wstawaniu i moich planach na niedzielę.

- A o jakim łowisku myślałeś? - zapytałem.

- Szurpiły - krótko odpowiedział.

Oho, pomyślałem, prawie zapomniałbym o tym urokliwym jeziorze. Pozostałem jednak przy swoich planach.

- A dlaczego nie chcesz jechać? Od kiedy wczesne wstawanie stanowi dla ciebie problem? - spytała lekko zdziwiona Żona, której opowiedziałem o rozmowie z Krzysiem. Gdy wspominałem, że Szurpiły słynęły z królowej zimowego łowienia, siei, usłyszałem tylko:

- No jedź, mężu, jedź!

Wystarczyło.

-Halo, Krzysiek, jadę, rano przed domem czekam.

Sieja, zamyśliłem się i uśmiechnąłem do siebie. Dobrze, że żona po tylu latach małżeństwa nie bierze poważnie takich opowieści.

Zanim koledzy podjechali pod mój dom, dokonałem rannego przeglądu sprzętu. Zostawiłem przygotowane spławikówki, zabrałem wędkę mormyszkową do łowienia na większych głębokościach oraz oczywiście kijek z kołowrotkiem do łowienia na błystkę. No przecież sieja...

Jezioro Szurpiły jest niewielkim zbiornikiem, 82 ha, z cudownie postarzoną linią brzegową, majestatycznymi, bardzo stromymi brzegami, dużą na pół hektara wyspą oraz głębinią 47-mio metrową. Jest to drugie co do wielkości i głębokości, po Hańczy, jezioro Suwalskiego Parku Krajobrazowego.

Rybostan, ha, wszystko plus sieja. Tradycyjnie już we czwórkę: Krzys, Jurek, Leszek i ja, jedziemy na Szurpiły. Leszek, który jest tym razem kierowcą, sprawnie, mimo mgły i gołolodzi prowadzi swoje terenowe auto. Dojeżdżamy koło siódmej. Widno, cicho, przyjemnie. Schodzimy na łód górą, górką, góreczką.

Nogi same niosą nas. Na lodzie jest już kilku wędkarzy. Podchodzimy pod południowy brzeg wyspy. Wiercimy dziury. Leszek takim specjalistycznym, elektronicznym miernikiem mierzy głębokość.

-18 metrów! - melduje.

Kilka kroków w stronę brzegu, 14 metrów, jeszcze kilka kroków i głębokość 11 metrów. Strone spady. Dwa metry za wąskim pasem trzciny nadal głęboko, ponad 8 metrów. Oblawiamy wszystkie wywiercone otwory. Na 14 metrach pierwsze brania i pierwsze ryby, no może rybki, okonki i płoteczki.

Mija godzina. Bez zmian. Pojawiają się kolejni wędkarze. Ci próbują w okolicach strumienia Szeszupówka, który przez jezioro Kopane dopływa do Szeszupy. Są zbyt daleko, aby dostrzec, czy coś łowią. Nasze zaciekawienie wzbudza jednak dwaj pojedynczy wędkarze, siedzący ciągle w tych samych miejscach. Chyba na górkach. Krzys z Leszkiem ruszają do tego przy wschodnim brzegu, Jurek zaś do wędkacza z brzegu zachodniego. Ja łażę wzdłuż brzegów.

Nic. Zupełnie. Zarówno do jednych jak i do drugich mam podobną odległość. Kilkaset merów. Dzwonię do Krzyska.

-I co? - pytam z nadzieją w głosie.

- Kolega, który tu siedzi od rana ma kilka okoni - odpowiada

- I mam branie - dodaje - Niezła ryba - szepcze i odkłada telefon.

Zerkam to w prawo, to w lewo.

- Kurcze, gdzie iść...- zastanawiam się - Może rzut monetą?

Ostatecznie wybieram łowisko Jurka, jest ich tam tylko dwóch. Po kilku minutach jestem. Przy Jurku, a właściwie przy jego dziurach niczym wartownicy leżą dwa ponad 30 centymetrowe okonie. I kilka mniejszych.

- Nie pasowało krzyżec, a telefonu przecież nie mam - mówi zadowolony Jurek.

Wiercę kilka otworów. Około piętnastu metrów głębokości. Mała mormyszka spada i spada. Jest dno. Kiwam wędyczką wprawiając mormyszkę w przedziwny, oszalamiający okonie płas. I tylko one tego nie wiedzą. Zwijam wędkę, Zakładam świeżutkie ochotki. Opuszczam pomalutku przynętę, penetrując toń.

- O, zatrzymało się - pomyślałem i odruchowo zaciąłem. Rany, ryba. Czuję że fajna. Kręcę korbką, kołowroteczek trochę oddaje rybie żyłkę. Po chwili z dziurki uśmiecha się do mnie... sieja! Prawdziwa, nie za wielka, ale wymiarowa! I już jest dobrze, bardzo dobrze! Co tam okonie, które potem łowię. Wprawdzie niewiele mniejsze od siei, ale gdzież im do urody i zapachu świeżych ogórków, który sieja rozsiewa dookoła. Właściwie już mógłbym nie łowić, ale przecież limit na sieję to dwie sztuki. Łowię więc dalej. Bez efektów jednak.

Kilka metrów ode mnie łowi Jurek. Spławikówką, prawie z dna. W międzyczasie dotarli do nas również Krzys i Leszek. Obaj mają po kilka zgrabnych okoni. Łowiący przy nich wędkarz również złowił sieję! Mimo siąpiącego deszczu, humory dopisują. Rybki jednak słabo biorą. Po chwili Krzys łowi okonia. Fajny. I znowu ma branie.

- Oooooo, to nie okoń - mówi Krzysiek.

Hol ryby z kilkunastu metrów trwa chwilę. Zerkamy co wynurzy się z Krzyska otworu. Jeeest biała głowa....okazał się płoci! Uuuuuu!

Jurek zaprasza na herbatę. Popijamy parujący napój stojąc nad spławikówką.

- Jurek, twój spławik chyba dał nura - zauważył Leszek- Zacinaj! Wędką na bok i hol żyłki rękoma. Jurek jest w tym mistrzem. A z dziurki kolejna biała głowa. Jednak to nie płoc tylko sieja! Wymiarowa. Na spławik z samego dna.

- Teraz wasza kolej - rzucił Jurek do Leszka i Krzyska. Łowimy jeszcze godzinę.

Niestety. Dzisiaj fortuna sprzyjała tylko połowie naszej ekipy. Zwijamy wędki. Wkrótce okaże się, że nie wszyscy wszystkie. Po ekstremalnie śliskim lodzie, nawet w rakach idziemy z napiętymi łydkami. Szczęśliwie bez upadku.

Jednak jeszcze bardziej ekstremalne jest podejście pod górę. Sapiąc kwadrans po pokonaniu kilometra, zrozumiałem, dlaczego tak rzadko tu przyjeżdżam.

- Cholerka, nie mam jednej wędki i to ulubionej - jęknął Leszek.

- Poczekajcie, biegnę sprawdzić na łód - dodał.

Biegnę, pomyślałem i już zrobiło mi się go żal. Czekaliśmy pół godziny, po której Leszek wrócił z troską.

-Nie ma - smutno stwierdził. Wsiadamy do auta. Do Suwałk kilkanaście kilometrów. Właśnie dojeżdżamy, gdy Leszek prawie krzyknął, jednocześnie zwracając samochód.

- Mogłem wędkę zostawić na poprzedniej górze!

Wracamy. I ponownie Leszek zasuwa na łód i ponownie smutny wraca. Po wędce ani śladu.

Chyba się komuś spodobała. A tak na marginesie zazdroścę mu kondycji. Trzy razy pod górę, chyba bym się poddał.

Tym razem bez zwracania jedziemy do domu. Bogatsi o dwie sieje, biedniejsi o ulubioną wędkę Leszka i kilkaset kalorii. A w drodze planujemy kolejny wyjazd, na kolejne jezioro. Jakież?

Może o tym również będzie co napisać.

luty 2014

jerzyk

**Szachy**

GOK Świętajno oraz sekcja szachowa MLKS Czarni Olecko zapraszają wszystkich chętnych na II Otwarty Turniej Szachowy o Puchar Wójta Gminy Świętajno.

Zawody odbędą się w dniu w dniu 1 marca 2014 w GOK Świętajno.

Zgłoszenia na adres: gokswietajno@gmail.com albo telefonicznie do dnia 27.02.2014 lub w dniu zawodów do godziny 9:50 (pod warunkiem wolnych miejsc).

Dystans 7 rund, 15 minut na zawodnika. Szczegółowy regulamin dostępny na stronie www.szachy.olecko.pl

**Krzysztof Konewko  
MLKS Czarni Olecko**

Wydawca: Agencja Promocyjno-Wydawnicza **WIP** Bogusław Marek Borawski. Adres redakcji: Olecko, ul. Zielona 37, skr. poczt. 44, tel. 601-152-454; e-mail: to@borawski.pl. Redaktor naczelny: Bogusław Marek Borawski. Dyżur redakcyjny: poniedziałki, wtorki, czwartki, piątki w godz. 12<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>. Za treść ogłoszeń pismo nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo do adiacji, skracania oraz opatrywania nadesłanych artykułów własnymi tytułami.

Drukarnia „Gryfix”, 19-300 Elk, ul. Sasankowa 17

## Oleccy biegacze udanie rozpoczęli nowy sezon

Od 15 do 16 lutego w Łęku (gm. Wydminy) odbyły się zawody z Biegiem Natury w Dzikie Mazury 2014. Podczas zawodów wystąpiła liczna grupa biegaczy ze Stowarzyszenia Olecko Biega. Bieg był rozgrywany na trasach przebiegających po Puszczy Boreckiej na dystansach 5 oraz 9,7 km. 15.02 na bardzo trudnym dystansie 5 km wystartowało czterech olecczan. Najszybciej na metę z czasem 27:38 przybiegł **Gerard Rożek**, któremu dało to 15 miejsce w open oraz 10 w M1 (ur. 1975 i młodszy). Kolejnym zawodnikiem był **Jan Bagiński**, który uzyskał czas 38:55 dając 42 miejsce w open oraz siódme w M3 (1964 i starsi). Niecałe pół minuty później wspólnie na metę wbiegli debiutująca na zawodach **Dorota Chmielewska** oraz **Stanisław Warykowski**. Oboje uzyskali czas 39:22 co dało im odpowiednio 44 i 45 miejsce w open. Stanisław Warykowski w M3 zajął 8 miejsce natomiast Dorota Chmielewska zdobyła 2 miejsce w K2 (ur. 1975-1964). Bieg ukończyło w sumie 47 zawodników.

Następnego dnia wystartowała dziesięcioosobowa grupa z Olecka w biegu na dystansie 9,7 km. Utrudnieniem podczas biegu były mocno oblodzone drogi, błoto oraz liczne podbiegi. Najszybciej na metę dotarł **Marcin Brynda**, który w klasyfikacji open zajął 3. miejsce uzyskując czas 39:11. Kolejnymi zawodnikami byli **Paweł Interewicz** oraz **Piotr Jasiński**. Pierwszy z nich na metę dotarł 49:36 zajmując 29. miejsce w open oraz 6. miejsce w M2 (ur. 1974-1965), natomiast tuż za Pawłem pięć sekund później na metę przybiegł Piotr Jasiński co dało mu 30. miejsce w open oraz 7. miejsce również w M2. Chwilę później aż czterech zawodników z Olecka wbiegło po sobie: na 36. miejscu w open oraz na 20. miejscu w M1 (1975 i młodszy) z czasem 51:31 przybiegł **Tomasz Kownacki**, na 37. miejscu w open oraz

na 21. miejscu w M1 z czasem 52:15 był **Gerard Rożek**, na 38. miejscu w open oraz na 2 miejscu w K1 (1975 i młodszy) z czasem 52:51 przybiegła **Agnieszka Omilian**, natomiast czwartą z kolei osobą i 39 na mecie w open oraz na 9. miejscu w M2 był **Wojciech Jegliński** z czasem 52:54. Długo nie było trzeba czekać na kolejnych reprezentantów Olecka. Na 42. miejscu w open oraz 4. w M3 bieg ukończył **Stanisław Warykowski** uzyskując czas 54:37. Drugą z naszych kobiet z czasem 56:35 była **Ewa Muster-Drażba**, która zajęła 44. miejsce w open oraz zwyciężyła w kategorii K2 (ur. 1974-1965). **Dorota Chmielewska**, dla której był to pierwszy bieg na tak długim dystansie na metę dotarła z wynikiem 1:04:38 co dało 52 miejsce w open oraz 4. miejsce w K2.

Bieg ukończyło 57 zawodników.



## Electro-Mix Liga Lega Olecko 2014 – 4. kolejka

Wyniki 4. kolejki:

Bartex – Tesco 9:11 (3:5)

Ekipa Zdzińska - Szerszenie 10:4 (6:1)

Sędziowie: **Andrzej Kamiński i Ireneusz Szymański**

Składy drużyn i strzelcy bramek:

Bartex: **Albert Jaworowski, Hubert Czajko (kpt.) (3), Radosław Czajko (2), Dominik Borawski (1), Michał Sadłowski (3), Rafał Klimaszyński**

Tesco: **Paweł Duchnowski (gk), Michał Wasilewski (kpt.) (4), Paweł Wasilewski (1), Michał Aszurkiewicz, Marcin Pietraszewski, Marcin Waluś (1), Marcin Wiszniewski (1), Kamil Pratko (4)**

Ekipa Zdzińska: **Adrian Reczko (gk), Krystian Paluszkiwicz (kpt.) (2), Sylwester Olszewski (2), Kacper Sutula (1), Andrzej Nalewajko (1), Wojciech Jasiński (2), Maciej Szuliński (2)**

Szerszenie: **Przemysław Mucusi (gk), Adam Brodowski (kpt.), Roman Kalski, Szymon Żurawlew, Karol Głuchowski, Paweł Topczyłko (1), Radosław Raczyło (2), Łukasz Józefowicz, Marcin Maciejewski (1), Michał Ptaszyński**

TABELA po 4. kolejkach:

1. Tesco 12 pkt 48:20
2. Ekipa Zdzińska 9 pkt 39:26
3. Szerszenie 3 pkt 22:44
4. Bartex 0 pkt 22:41

Klasyfikacja strzelców:

**BIOSTUDIO** mgr Karol Bogdański  
MASAŻE I REHABILITACJA  
tel. 501 703 371 lub 799 203 911

1. Michał Wasilewski (Tesco) - 16
2. Dawid Paszkowski (Tesco) - 11
3. Sylwester Olszewski (Ekipa Zdzińska) - 10
4. Kamil Pratko (Tesco) - 9
5. Krystian Paluszkiwicz (Ekipa Zdzińska), Maciej Szuliński (Ekipa Zdzińska) - 8
6. Karol Głuchowski (Szerszenie) - 7
7. Kacper Sutula (Ekipa Zdzińska) - 6
8. Albert Jaworowski (Bartex), Marcin Waluś (Tesco), Michał Sadłowski (Bartex), Hubert Czajko (Bartex) - 5
9. Łukasz Szel (Szerszenie) - 4
10. Łukasz Józefowicz (Szerszenie), Marcin Maciejewski (Szerszenie), Radosław Czajko (Bartex) - 3
11. Rafał Leonowicz (Ekipa Zdzińska), Michał Rubin (Ekipa Zdzińska), Dominik Gałązka (Tesco), Bartosz Zyskowski (Bartex), Marcin Wiszniewski (Tesco), Dominik Borawski (Bartex), Wojciech Jasiński (Ekipa Zdzińska), Radosław Raczyło (Szerszenie) - 2
12. Szymon Żurawlew (Szerszenie), Michał Ptaszyński (Szerszenie), Marcin Pietraszewski (Tesco), Michał Aszurkiewicz (Tesco), Paweł Wasilewski (Tesco), Andrzej Nalewajko (Ekipa Zdzińska), Paweł Topczyłko (Szerszenie) - 1

5. kolejka odbędzie się 6.03.2014r.

19.15 Ekipa Zdzińska - Bartex

20.15 Szerszenie - Tesco

opracował **Bartosz Cieśluk**

**infoland**  
OLECKO, Plac Wolności 15, tel. 87 520 31 31  
Komputery Notebooki Drukarki Oprogramowanie  
Sprzedaż Serwis  
Tusze Tonery  
Podpis elektroniczny  
Telewizja cyfrowa  
Internet bezprzewodowy  
Zapraszamy: 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sobota 10<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>



PO KOKARDE

F. No 162

## Monolog nad filiżanką kawy

Spotkałyśmy się po latach. Ona – ulokowała się w wielkim mieście, dobrze ubrana, ze świetną pensją i karierą; ja, cóż – zwykła rodzina, jakaś pensja i niespełnione plany. Umówiliśmy się na kawie, bo przecież trzeba przegadać kilkanaście lat. Po kurtuazyjnym wstępie pokazałam jej zdjęcie dzieci. Widziałam skurcz, który przebiegł po jej twarzy. Zamyśliła się na chwilę.

- Moją osobowość zdeterminowało dzieciństwo – zaczęła. - Najpierw było szczęśliwe, ale niebawem zamieniło się w koszmar. Koszmarem tym był alkoholizm matki, który w konsekwencji doprowadził do rozvodu rodziców. Nie wiedziałam. Nikt nie wiedział. Wywołał we mnie silne uczucia traumatyczne, pozostał ślad na całe życie, nie oszczędził mnie.

Zabrakło mi jednoznacznych wzorów osobowościowych, które ukształtowałyby psychikę dziecka, które było i jest we mnie, a w dorosłym życiu pozwoliłyby na dobre funkcjonowanie. Zabrakło miłości i równowagi. Przez chaos panujący w rodzinie mam huśtawkę emocjonalną, która, niestety, przeszkadza mi w dorosłym życiu.

Poprzez długą walkę o utrzymywanie w tajemnicy pijaństwa matki - dzieci alkoholików tak mają - prowadzenie domu w wieku kilkunastu lat, wykształcił się we mnie upór, który pozwolił w dorosłym życiu realizować wyznaczone cele. Mam problemy z budowaniem prawdziwych i trwałych relacji międzyludzkich, skupiam się na „doraźnych” przyjaźniach, które pękają po jakimś czasie.

Mam poważne problemy ze znalezieniem swego partnera życiowego. Po tylu latach już wiem, że ma to ogromny związek z moją przeszłością, czyli chorobą alkoholową matki. Jestem tzw. DDA, czyli dorosłym dzieckiem alkoholika, a osoby takie mają problemy z założeniem „zdrowej” rodziny, to cały złożony proces w przypadku DDA. To nieumiejętność nawiązania prawidłowych relacji damsko - męskich i ogromna dominacja jako kobiety.

Całą swoją młodość musiałam walczyć, musiałam być silna, więc osobowością dominuję, a mężczyźni często „boją się” takich kobiet, wolą kobiety uległe, ciche; to oni chcą czuć się ważni i odpowiedzialni za rodzinę. Przy tym jestem perfekcjonistką i trudno mi znaleźć odpowiedniego partnera, pomimo tego, że bardzo chcę i bardzo się staram.

Nie chcę, wręcz boję się, pozwolić sobie na chwilę słabo-

ści. Nie mogę dopuścić do siebie myśli, że mogę być słaba, że mogę czegoś nie umieć. Nie potrafię tego, bo jestem dzieckiem alkoholika, bo całe życie muszę walczyć. Na każdym etapie swego życia, począwszy od szkoły podstawowej, ciągle szukam rozwiązań na podkreślenie swojej wartości.

To oczywiście ma ścisły związek z alkoholizmem matki – nie miałam zagwarantowanych podstawowych potrzeb w rodzinie - poczucia bezpieczeństwa, wartości, akceptacji, miłości, więc sama musiałam to sobie zaspokoić. Musiałam czuć się doceniona, tak więc byłam: najlepszą uczennicą, zdobywała nagrody w wielu konkursach, najlepsza w liceum, najlepsza harcerka, najlepiej zdane egzaminy na studia, studia z wyróżnieniem, praca w renomowanej firmie, dom w dobrej dzielnicy, samochody, wyjazdy zagraniczne... To manifestowanie swoim perfekcjonizmem, a zarazem krzyk rozpacz, bo ciągle za mało znacze dla siebie.

Przez chwilę zapadła cisza, po której zaczęła znowu.

- Czasami takie działania – kontynuowała - sprawiają wrażenie taniego poklasku, ale bardziej jest to zagłuszenie tego, co jest dla mnie najważniejsze – rodzina, spełnienie się w roli żony i matki, czego nie może osiągnąć. Dzisiaj już wiem, że od swoich właściwych problemów, równowagi i zgody z samą sobą, uciekłam w pracoholizm. I jestem w tym doskonała. Jestem cenionym i podziwianym pracownikiem, żeby nie powiedzieć prezesem firmy. Z jednej strony osiągnęłam w życiu zawodowym to, czego chciałam, czyli wysoką pozycję w środowisku, wysokie zarobki i dzięki temu czuję się bezpieczna bytowo, niezależna, wolna. Własne mieszkanie było bardzo ważne, gdyż sama nie zaznałam stabilności w domu rodzinnym. Mieszkałam z matką, potem musiałam wyprowadzić się do babci, potem świadomie przeprowadziłam się do ojca. Kupno mieszkania było więc fundamentem, na którym mogę budować dalsze życie. Z drugiej zaś strony zdobywanie wszystkiego „naj” jest formą zagłuszenia faktycznego pytania o cel dążeń życiowych.

Pogubiłam się. Czy jestem szczęśliwą? Nie do końca. Pracą i zarobkami nie wydrę życiu szczęścia rodzinnego. Rozumiem?

Milczałam, bo monolog wygłoszony nad filiżanką kawy, nie pasował kompletnie do wyobrażenia o niej, który nosiłam w sobie. Przytuliłyśmy się mocno na pożegnanie. Nic nie powiedziałam. Pewnie spotkamy się znowu za kilka lat. Nad filiżanką kawy.

Marusia

